

Mini Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



***MHC-GTX88
MHC-GTX77
MHC-GTX66***

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

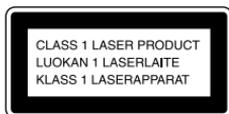
Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar incendios o el descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tales como jarrones, encima del aparato.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de averías solicite los servicios de personal cualificado solamente. Las pilas, o los aparatos que tengan pilas instaladas, no deberán exponerse a calor excesivo, como a la luz del sol, fuego, ni nada parecido.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como una estantería para libros o una vitrina empotrada.

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda desenchufarse inmediatamente de la toma de corriente en caso de avería.



Esta unidad está clasificada como producto CLASS 1 LASER. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con la basura general de la casa, sino deshágase correctamente de ellas como desperdicios químicos.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para los modelos MHC-GTX88, MHC-GTX77 y MHC-GTX66. En este manual se utiliza el modelo MHC-GTX88 para fines de ilustración, a menos que se indique otra cosa.

El MHC-GTX88 se compone de:

- Unidad HCD-GTX88
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GTX88
 - Altavoces perimétricos SS-RSX88
 - Altavoz de subgraves A SS-WG88A
 - Altavoz de subgraves B SS-WG88B

El MHC-GTX77 se compone de:

- Unidad HCD-GTX77
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GTX77

El MHC-GTX66 se compone de:

- Unidad HCD-GTX66
- Sistema de altavoces
 - Altavoces delanteros SS-GTX66

“WALKMAN” y el logotipo “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

MICROVAULT es marca comercial de Sony Corporation.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes licenciadas de Fraunhofer IIS y Thomson.

Índice

Acerca de este manual	2
Discos que pueden reproducirse ..	4
Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse	5
Guía de partes y controles	7

Preparativos

Conexión del sistema	14
Colocación de los altavoces	17
Ajuste del reloj	18

Disco

Reproducción de un disco CD/MP3	19
Utilización del modo de reproducción	21

Dispositivo USB

Grabación de un disco en un dispositivo USB	24
Escucha de música de un dispositivo USB	27
Utilización del modo de reproducción	29

Sintonizador

Escucha de la radio	31
---------------------------	----

Cinta

Reproducción de una cinta	33
Grabación en una cinta	34

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	36
Creación de un ambiente de fiesta	38
— X-TRANCE	
Canto a coro	39

Otras operaciones

Utilización del temporizador	40
Cambio de la visualización	42
Para ver información en el visualizador	43
Conexión de componentes opcionales	44

Información adicional

Solución de problemas	46
Precauciones	56
Especificaciones	57
Índice alfabético	62

Discos que pueden reproducirse

Formato de discos Logotipo

- AUDIO CD



- CD-R/-RW de formato AUDIO CD



- CD-R/-RW en formato DATA CD, conteniendo pistas de audio MP3¹⁾ que está de acuerdo con ISO 9660²⁾ Level 1/ Level 2, Joliet (en formato de expansión), o multisesión³⁾



- ¹⁾ MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio. Las pistas de audio MP3 deberán ser de formato MPEG 1 Audio Layer 3.
- ²⁾ Formato lógico de archivos y carpetas de discos CD-ROM, definido por la ISO (Organización Internacional de Normalización).
- ³⁾ Éste es un método de grabación que permite la adición de datos utilizando el método de una pista cada vez. Los discos convencionales comienzan con un área de control de disco denominada de entrada y finalizan con un área denominada de salida. Un disco multisesión es un disco que posee múltiples sesiones, en el que cada segmento, desde el área de entrada a la salida, se considera como una sola sesión.

Discos no podrán reproducirse

- Parte de datos de discos CD-Extra¹⁾
- Parte de datos de discos Mixed CD²⁾
- Discos CD-R/-RW que no hayan sido correctamente finalizados (proceso para permitir la reproducción mediante un reproductor de discos CD normal).
- Discos CD-R/-RW grabados en multisesión que no hayan sido finalizados “cerrando la sesión”.
- Discos grabados con el formato de escritura por paquetes.
- Cara de audio de un disco DualDisc.
- Discos de forma no estándar (p. ej., en forma de corazón, cuadrados, en estrella).
- Discos que tengan cinta de celofán adhesiva o una pegatina.

¹⁾ CD-Extra: Este formato graba audio (datos de AUDIO CD) en las pistas en la sesión 1, y datos en las pistas en la sesión 2.

²⁾ Mixed CD: Este formato graba datos en la primera pista y audio (datos de AUDIO CD) en la segunda y siguientes pistas de una sesión.

Nota sobre los discos DualDisc

DualDisc es un disco que posee dos caras, en una de las cuales está grabado material de DVD, y en la otra material de audio digital. Sin embargo, como la parte del material de audio no está de acuerdo con el estándar Compact Disc (CD), no se garantiza la reproducción en este producto.

Nota sobre los discos CD-R/-RW

Algunos discos CD-R/-RW no se podrán reproducir en este sistema debido a la calidad de grabación o a las condiciones físicas del disco, o a las características del dispositivo de grabación y el software de publicación. Los discos no podrán reproducirse si no se han finalizado correctamente. Para más información, consulte el Manual de instrucciones del dispositivo de grabación.

Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que quizás no puedan reproducirse mediante este producto.

Nota sobre los discos multisesión

Cuando reproduzca discos multisesión con diferentes formatos para cada sesión, el formato de la primera sesión se reconocerá como el tipo de disco. Las pistas de la segunda y siguientes sesiones se reproducirán como si tuviesen el mismo formato que el de la primera sección.

Dispositivos USB que pueden reproducir/ grabarse

Con este sistema podrá utilizar los dispositivos USB Sony siguientes.

Reproductor de música digital Sony verificado (en abril de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
---------------------	-------------------

Walkman®	NWD-B103/ B105/ B103F/ B105F
----------	---------------------------------

Grabador de IC Sony verificado (en abril de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
---------------------	-------------------

Grabador de IC	ICD-U50/ U60/ U70
----------------	-------------------

Medios de almacenamiento USB Sony verificados (en abril de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
---------------------	-------------------

MICROVAULT	USM256J/ 512J/ 1GJ/ 2GJ/ 4GJ
------------	---------------------------------

	USM512JX/ 1GJX/ 2GJX/ 4GJX
--	-------------------------------

	USM256H/ 512H/ 1GH/ 2GH/ 4GH
--	---------------------------------

Continúa 

Notas

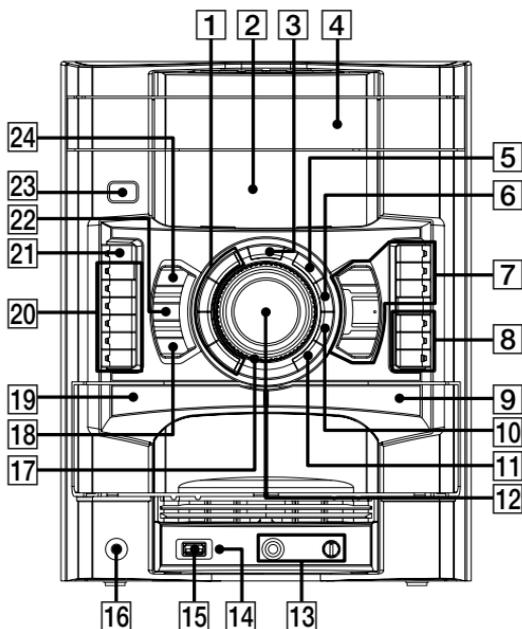
- No utilice dispositivos USB que no sean los indicados aquí. No se garantiza la operación de los modelos no indicados aquí.
- La operación no podrá asegurarse siempre cuando se utilicen estos dispositivos USB.
- Algunos de estos dispositivos USB pueden no estar a la venta en ciertas áreas.
- Con respecto a los detalles sobre el método de operación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB.
- Si desea formatear los dispositivos USB de arriba, cerciórese de utilizar los modelos o el software de formateo suministrados con dichos dispositivos USB. Sin embargo, si el proceso de formateo se realiza utilizando otro método, es posible que la grabación no se realice adecuadamente.

Guía de partes y controles

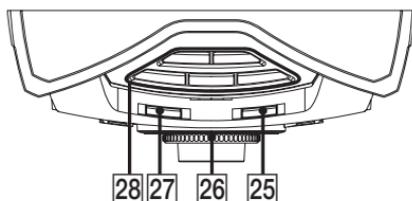
En este manual se explican principalmente las operaciones utilizando los botones de la unidad, pero las mismas operaciones también podrán realizarse utilizando los botones del mando a distancia que posean nombres iguales o similares.

Unidad

- Vista frontal



- Vista superior



Continúa 

- 1** FLANGER (páginas 38, 47, 53)
DELAY (páginas 38, 47, 53)
CHORUS (páginas 39, 47, 53)
SOUND FLASH (página 38)
Pulse para crear un ambiente de fiesta.
- 2** Visualizador (páginas 11, 42, 43, 54)
- 3** SURROUND SPEAKER MODE (MHC-GTX88 solamente) (página 37)
Pulse para seleccionar el sistema de sonido.
- SURROUND (MHC-GTX77/MHC-GTX66 solamente) (página 37)
Pulse para seleccionar el efecto perimétrico.
- 4** Bandeja de discos (páginas 11, 19, 48, 54)
- 5** AMP MENU (página 42)
Pulse para cambiar la visualización del analizador de espectro o para ajustar el brillo del visualizador.
- 6** RETURN (páginas 19, 28)
Pulse para volver a la carpeta fuente.

- 7**  (reproducción/pausa) (páginas 19, 24, 27, 33, 48)
Pulse para iniciar o poner en pausa la reproducción.
-  (parada) (páginas 19, 25, 27, 31, 32, 33, 35, 48)
Pulse para detener la reproducción o la grabación.
-  (avance/retroceso) (páginas 19, 22, 25, 27, 29, 35, 53)
Pulse para seleccionar una pista.
- TUNING +/- (páginas 31, 32)
Pulse para sintonizar una emisora de radio.
-  +/- (páginas 19, 22, 25, 27, 29, 34)
Pulse para seleccionar una carpeta.
-  (rebobinado/avance rápido) (página 33)
Pulse para avanzar rápidamente o rebobinar.

- 8** **CD-USB SYNC/REC 1** (página 25)
 Pulse para grabar de un disco al dispositivo USB opcional conectado (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
- CD-TAPE SYNC** (página 35)
TAPE REC PAUSE/START (página 35)
 Pulse para grabar en una cinta.
- 9** **PUSH OPEN/CLOSE ▲ (Platina B)** (página 33)
 Pulse para insertar o expulsar una cinta.
- Platina B** (páginas 33, 35, 41, 53)
- 10** **ENTER** (páginas 25, 32, 36, 54)
 Pulse para introducir la selección.
- 11** **ERASE** (página 25)
 Pulse para borrar pistas o carpetas de audio MP3 de un dispositivo USB opcional conectado (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
- 12** **MASTER VOLUME** (páginas 19, 27, 42, 47)
 Gire para ajustar el volumen.
- 13** **MIC (toma)** (páginas 39, 47, 58)
 Conecte un micrófono opcional.
- MIC LEVEL** (páginas 35, 39, 47)
 Gire para ajustar el volumen del micrófono.
- 14** **REC/ERASE (indicador)** (páginas 25, 27)
 Se encenderá cuando grave de un disco al dispositivo USB opcional conectado (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
 Se encenderá cuando borre pistas de audio MP3 del dispositivo USB opcional conectado (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
- 15** **Puerto  (USB)** (páginas 24, 25, 27, 44, 58)
 Conecte un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).
- 16** **PHONES (toma)** (páginas 47, 58)
 Conecte unos auriculares.
- 17** **Iluminador de alimentación** (páginas 38, 42)
- 18** **PRESET EQ** (página 36)
 Pulse para seleccionar un efecto acústico preajustado.

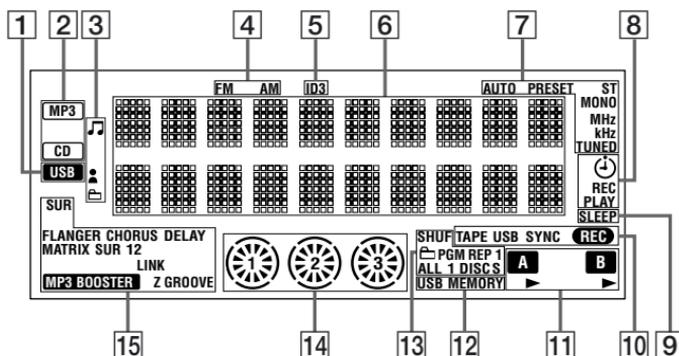
- 19** ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Platina A) (página 33)
Pulse para insertar o expulsar una cinta.

Platina A (páginas 33, 53)
- 20** Botones de función:
CD (páginas 17, 19, 24, 32, 34, 42)
TUNER/BAND (páginas 32, 42)
TAPE A/B (páginas 33, 42)
AUDIO (páginas 42, 45)
VIDEO (páginas 42, 45)
USB (páginas 25, 27, 29, 42)
Pulse para seleccionar una función.
- 21** I/⏸ (conexión/espera) (páginas 16, 17, 32, 47, 54)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación del sistema.
- 22** GROOVE (página 36)
Pulse para reforzar los graves.
- 23** Receptor de rayos infrarrojos (página 47)
- 24** EQ BAND/MEMORY (página 36)
Pulse para seleccionar una banda de frecuencias cuando ajuste el ecualizador gráfico.
- 25** DISPLAY (páginas 42, 43)
Pulse para cambiar la información del visualizador.
- 26** OPERATION DIAL (páginas 19, 28, 36, 38, 42)
Gire para seleccionar una pista o carpeta.
Gire para seleccionar un ajuste.
- 27** ILLUMINATION (página 42)
Pulse para cambiar el patrón del iluminador de alimentación.
- 28** DISC SKIP/EX-CHANGE (páginas 17, 19, 20, 22)
Pulse para saltar un disco.
Pulse para cambiar otros discos durante la reproducción.

▲ OPEN/CLOSE (páginas 17, 19, 48)
Pulse para cargar o extraer un disco.

DISC 1 ~ 3 (páginas 20, 22)
Pulse para seleccionar un disco.
Pulse para cambiar a la función CD desde otra función.

- Visualizador



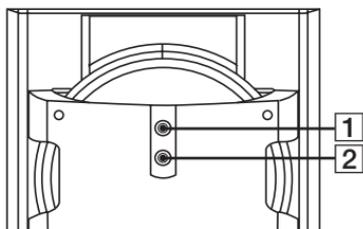
- 1 Se encenderá cuando se seleccione la función USB (página 27).
- 2 “MP3” se encenderá cuando se reconozca una pista de audio MP3. “CD” se encenderá cuando se reconozca un disco.
- 3 Indica el tipo de información de la pista de audio MP3 visualizada (página 43). “” se encenderá cuando se visualice un nombre de pista. “” se encenderá cuando se visualice un nombre de artista. “” se encenderá cuando se visualice un nombre de carpeta.
- 4 Indica la banda del sintonizador (página 31).
- 5 Se encenderá cuando la pista de audio MP3 contenga información de etiqueta ID3.
- 6 Visualiza el estado actual e información (página 43).
- 7 Indicadores para la función TUNER (página 31).
- 8 Estará encendido cuando esté programado el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación (página 40).
- 9 Se encenderá cuando se active el temporizador de desconexión (página 40).
- 10 Estará encendido durante la grabación (páginas 24, 34).
- 11 Indicadores para la función TAPE (página 33). “**A**” y “**B**” se encenderán cuando se conecte la alimentación del sistema. “” estará encendido cuando haya una cinta en la platina.
- 12 Se encenderá cuando se reconozca un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) (página 24).
- 13 Indica el modo de reproducción seleccionado (páginas 21, 29).
- 14 Indicadores para la bandeja de discos (página 19). “” se encenderá cuando se seleccione el disco. “” se encenderá cuando haya un disco en la bandeja de discos. “1”, “2”, y “3” se encenderán cuando se conecte la alimentación del sistema.
- 15 Indica el efecto acústico activado (páginas 36, 38).

Nota

“LINK”, “MATRIX SUR 1”, y “MATRIX SUR 2” solamente se encenderán para MHC-GTX88.

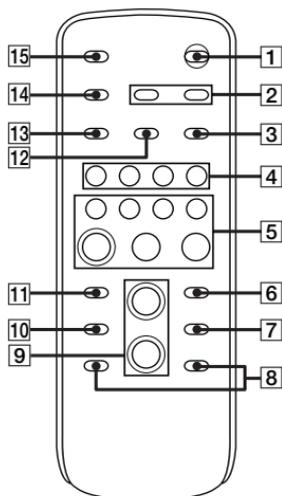
Continúa 

Altavoz de subgraves A (SS-WG88A)



- 1 SUBWOOFER ON/OFF** (página 16)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación del altavoz de subgraves.
- 2 SUBWOOFER LEVEL** (página 16)
Gire para ajustar el nivel del altavoz de subgraves.

Mando a distancia



- 1 I/⏻ (conexión/espera)** (páginas 16, 18, 47)
Pulse para conectar o desconectar la alimentación del sistema.
- 2 CLOCK/TIMER SELECT** (página 41)
CLOCK/TIMER SET (páginas 18, 40)
Pulse para poner en hora el reloj y programar los temporizadores.
- 3 REPEAT/FM MODE** (páginas 23, 30, 32, 52)
Pulse para cambiar el ajuste de la reproducción repetida.
Pulse para seleccionar recepción de FM en monoaural o estéreo.
- 4 USB** (página 27)
Pulse para seleccionar la función USB.

CD (página 19)

Pulse para seleccionar la función CD.

TUNER/BAND (página 31)

Pulse para seleccionar la función TUNER.

Pulse para seleccionar la banda FM o AM.

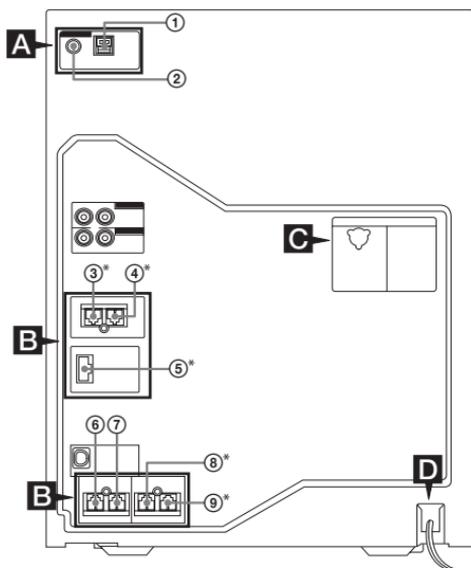
FUNCTION (páginas 33, 45)

Pulse para seleccionar una función.

- 5** **◀◀/▶▶** (avance/retroceso) (páginas 19, 22, 25, 27, 29, 35, 41, 53)
 Pulse para seleccionar una pista.
- +/-** (sintonización) (páginas 31, 32)
 Pulse para sintonizar una emisora de radio.
- ◀◀/▶▶** (rebobinado/avance rápido) (páginas 19, 28, 33)
 Pulse para buscar un punto de una pista.
- ▶** (reproducción) (páginas 19, 27, 33, 48)
- ||** (pausa) (páginas 19, 33)
- (parada) (páginas 19, 27, 31, 33, 35)
 Pulse para iniciar, poner en pausa, o parar la reproducción.
- 6** **ENTER** (páginas 18, 25, 31, 36, 41)
 Pulse para introducir la selección.
- 7** **DISC SKIP** (páginas 20, 22)
 Pulse para saltar un disco.
- 8** **📁 +/-** (páginas 19, 22, 25, 27, 29, 34)
 Pulse para seleccionar una carpeta.
- 9** **VOLUME +/-*** (páginas 19, 27, 42, 47)
 Pulse para ajustar el volumen.
- 10** **EQ** (página 36)
 Pulse para seleccionar un efecto acústico preajustado.
- 11** **CLEAR** (páginas 23, 30)
 Pulse para borrar una pista previamente programada.
- 12** **PLAY MODE/TUNING MODE** (páginas 21, 29, 31, 32, 49)
 Pulse para seleccionar el modo de reproducción de la función CD o USB.
 Pulse para seleccionar el modo de sintonización.
- 13** **TUNER MEMORY** (página 31)
 Pulse para presintonizar una emisora de radio.
- 14** **DISPLAY** (páginas 42, 43, 43)
 Pulse para cambiar la información del visualizador.
- 15** **SLEEP** (página 40)
 Pulse para activar el temporizador de desconexión.

* El botón **VOLUME +** tiene un punto sensible al tacto. Utilice el punto sensible al tacto como referencia cuando opere el sistema.

Conexión del sistema

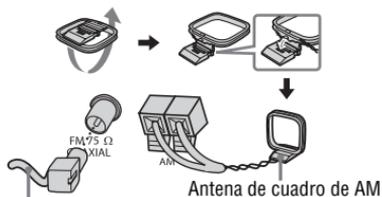


- ① A la antena de cuadro de AM
- ② A la antena de cable de FM
- ③ Al altavoz de subgraves A
- ④ Al altavoz de subgraves B
- ⑤ Al altavoz de subgraves A
- ⑥ Al altavoz delantero (derecho)
- ⑦ Al altavoz delantero (izquierdo)
- ⑧ Al altavoz perimétrico (derecho)
- ⑨ Al altavoz perimétrico (izquierdo)

* MHC-GTX88 solamente.

A Antenas

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.



Extienda horizontalmente la antena de cable de FM

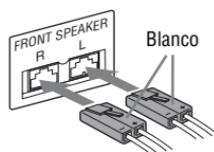
Nota

Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, el cable de alimentación, y el cable USB para evitar la captación de ruido.

B Altavoces

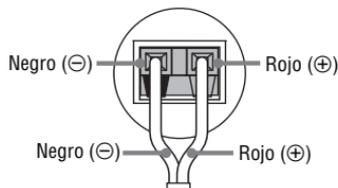
(MHC-GTX88 solamente) Los conectores de los altavoces están codificados en color de acuerdo con sus terminales de altavoces respectivos de la unidad.

Altavoces delanteros

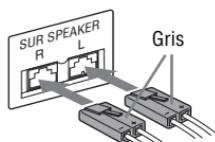


Observación (MHC-GTX77 solamente)

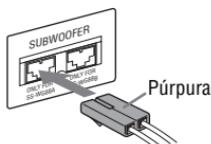
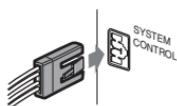
Conecte los cables de los altavoces a los terminales de los altavoces delanteros.



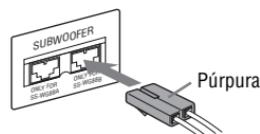
Altavoces perimétricos (MHC-GTX88 solamente)



Altavoz de subgraves A (MHC-GTX88 solamente)



Altavoz de subgraves B (MHC-GTX88 solamente)



Notas

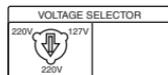
- Cerciórese de utilizar solamente los altavoces suministrados.
- Cerciórese de conectar los altavoces con seguridad y correctamente. Cuando conecte los cables de los altavoces, inserte los conectores de forma recta en los terminales.
- Cerciórese de conectar a la unidad ambos altavoces de subgraves, A y B.

V VOLTAGE SELECTOR

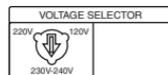
Para los modelos equipados con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda a la tensión de la red eléctrica local.

Dependiendo del modelo, VOLTAGE SELECTOR puede ser diferente.

Modelo para Brasil solamente



Otros modelos



Continúa

D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. En el visualizador aparecerá la demostración. Si pulsa I/⏻, se conectará la alimentación del sistema y finalizará automáticamente la demostración.

Si el adaptador suministrado en el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, quítele del enchufe (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Utilización de los altavoces de subgraves

(MHC-GTX88 solamente)

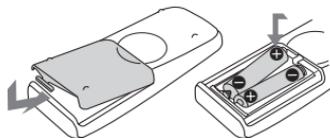
Usted podrá utilizar los altavoces de subgraves para reforzar los graves.

- 1** Pulse SUBWOOFER ON/OFF del altavoz de subgraves A hasta que se encienda el indicador.

La alimentación de los altavoces de subgraves se conectará.

- 2** Gire SUBWOOFER LEVEL del altavoz de subgraves A para justar el nivel.

Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Nota

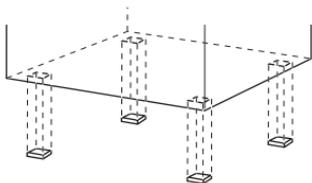
Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quítele las pilas para evitar posibles daños debido a fugas y corrosión de las mismas.

Observación

En utilización normal, las pilas deberán durar unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Colocación de las almohadillas para los altavoces

Coloque las almohadillas para altavoces suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos e impedir que se deslicen.



Cuando transporte la unidad

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo del disco. Utilice los botones de la unidad para la operación.

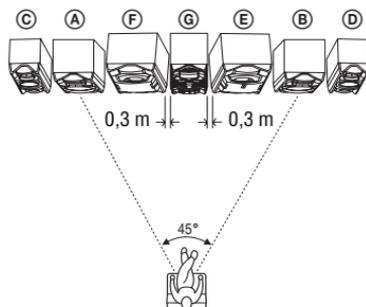
- 1 Pulse **I/⏻** para conectar la alimentación del sistema.
- 2 Pulse **CD**.
- 3 Pulse **▲ OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de discos y extraiga el disco. Si hay más de un disco en la bandeja de discos, pulse **DISC SKIP/EX-CHANGE** para extraer los discos.
- 4 Vuelva a pulsar **▲ OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja de discos. Espere hasta que en el visualizador aparezca "CD No Disc".
- 5 Mantenga pulsado **CD**, y después pulse **I/⏻** hasta que en el visualizador aparezca "STANDBY". Después, en el visualizador aparecerá "MECHA LOCK".
- 6 Desenchufe el cable de alimentación de ca.

Colocación de los altavoces

Coloque los altavoces delanteros formando un ángulo de 45 grados desde su posición de escucha.

- (A) Altavoz delantero (izquierdo)
- (B) Altavoz delantero (derecho)
- (C) Altavoz perimétrico (izquierdo)
- (D) Altavoz perimétrico (derecho)
- (E) Altavoz de subgraves A
- (F) Altavoz de subgraves B
- (G) Unidad

MHC-GTX88 solamente



Nota

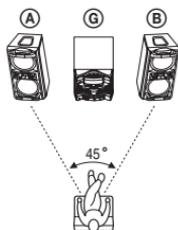
Sitúe los altavoces de subgraves alejados 0,3 metros por lo menos de la unidad.

Continúa 

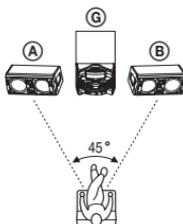
MHC-GTX77 solamente

Existen 2 formas de situar los altavoces delanteros.

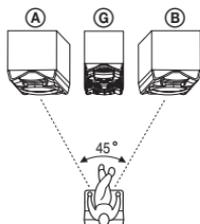
Ejemplo 1:



Ejemplo 2:



MHC-GTX66 solamente



Ajuste del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

- 1** Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET.

La indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

Si en el visualizador parpadea "PLAY SET?", pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "CLOCK SET?", y después pulse ENTER.

- 3** Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para programar la hora.
- 4** Pulse ENTER.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador.

- 5** Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para programar los minutos.
- 6** Pulse ENTER.

El reloj comenzará a funcionar.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Reproducción de un disco CD/MP3

Ejemplo: Al reproducir un disco AUDIO CD

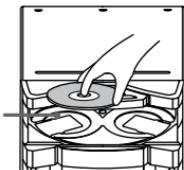
Tiempo de reproducción transcurrido



Indicador de reproducción de disco

- 1** Pulse **CD**.
- 2** Pulse **▲ OPEN/CLOSE**.
- 3** Cargue un disco, con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja de discos.

Para reproducir un disco de 8 cm, como un CD sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja del disco.



Para cargar discos adicionales, pulse **DISC SKIP/EX-CHANGE** a fin de que gire la bandeja de discos.

- 4** Pulse **▲ OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.
No empuje a la fuerza la bandeja del disco para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.
- 5** Pulse **▶||** (o **▶** del mando a distancia).

- 6** Gire **MASTER VOLUME** (o pulse **VOLUME +/-** del mando a distancia) para ajustar el volumen.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse ■ .
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ▶ (o del mando a distancia). Vuelva a pulsar ▶ (o del mando a distancia) para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción. Para AUDIO CD, también podrá girar OPERATION DIAL , y después pulsar ENTER . (TRACK SEARCH)
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	Pulse repetidamente ☞ +/- .
Seleccionar una pista de un disco MP3 observando los nombres de carpeta y pista en el visualizador (TRACK SEARCH)	1 Gire OPERATION DIAL para seleccionar la carpeta deseada, y después pulse ENTER . 2 Gire OPERATION DIAL para seleccionar la pista deseada, y después pulse ENTER . Para volver a la operación anterior, pulse RETURN .
Buscar un punto de una pista*	Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ del mando a distancia durante la reproducción, y después suéltelo en el punto deseado.

Continúa

Para	Haga esto
Seleccionar un disco cuando la reproducción esté parada	Pulse uno de los botones DISC 1 ~ 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE (o DISC SKIP del mando a distancia).
Cambiar a la función CD desde otra fuente e iniciar automáticamente	Pulse uno de los botones DISC 1 ~ 3 (Selección automática de fuente).
Cambiar otros discos durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/EX-CHANGE.

* El tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente dependiendo de las pistas de audio MP3.

Notas

- Los discos/situaciones siguientes podrán aumentar el tiempo que tarde en comenzar la reproducción:
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en multisesión.
 - un disco al que se le puedan añadir datos (disco sin finalizar).
 - cuando se acaben de reproducir las pistas de otra carpeta.
- Cuando se cargue el disco, el sistema leerá todas las pistas del mismo. Si hay muchas carpetas o pistas de audio que no sean MP3 en el disco, es posible que se tarde más tiempo en comenzar la reproducción, o en iniciarse la reproducción de la siguiente pista de audio MP3.

- Le recomendamos que no almacene otros tipos de pistas ni carpetas innecesarias en un disco que posea pistas de audio MP3.
- El sistema solamente podrá reproducir pistas de audio MP3 con la extensión “.MP3”.
- El intentar reproducir archivos de formato que no sea MP3 que posean la extensión “.MP3” puede resultar en ruido o en mal funcionamiento.
- Una carpeta que no incluya una pista de audio MP3 se saltará.
- El sistema puede reconocer un máximo de
 - 256 carpetas (incluyendo la carpeta raíz).
 - 511 pistas de audio MP3.
 - 512 pistas de audio MP3 y carpetas de un solo disco.
 - 8 niveles de carpetas.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, el dispositivo o el medio de grabación utilizado para grabar una pista de audio MP3, es posible que encuentre problemas tales como la imposibilidad de reproducción, interrupciones del sonido, y ruido.

Observación

Cuando pulse CD o uno de los botones DISC 1 ~ 3 para cambiar a la función CD desde la función TUNER, es posible que tarde más tiempo en acceder al disco. En este caso, ajuste la función de gestión de alimentación CD/USB a “CD/USB POWER ON” (página 32).

Utilización del modo de reproducción

Reproducción normal/ Reproducción aleatoria

Usted podrá reproducir las pistas de un disco en el orden original o en orden aleatorio.

1 Pulse CD.

2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que la indicación del modo de reproducción deseado se encienda en el visualizador.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	Las pistas de todos los discos en el orden original.
1 DISC (Reproducción normal)	Las pistas del disco que haya seleccionado en el orden original.
 (Reproducción normal)	Las pistas de audio MP3 de la carpeta del disco que haya seleccionado en el orden original. Para discos AUDIO CD, este modo de reproducción realizará la misma operación que el modo de reproducción "1 DISC".

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas de todos los discos en orden aleatorio.
1 DISC SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas del disco que haya seleccionado en orden aleatorio.
 SHUF (Reproducción aleatoria)	Las pistas de audio MP3 de la carpeta del disco que haya seleccionado en orden aleatorio. Para discos AUDIO CD, este modo de reproducción realizará la misma operación que el modo de reproducción "1 DISC SHUF".

3 Pulse (o del mando a distancia).

Notas

- Usted no podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Cada vez que realice la reproducción aleatoria, el orden de reproducción puede ser diferente.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 pasos a partir de todos los discos en el orden en el que desee reproducirlos. Usted podrá grabar de forma sincronizada las pistas programadas en una cinta o un dispositivo USB (página 24 o 34).

1 Pulse CD.

2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente **PLAY MODE** del mando a distancia hasta que en el visualizador se encienda “PGM”.

3 Pulse uno de los botones **DISC 1 ~ 3** o **DISC SKIP/EX-CHANGE** (o **DISC SKIP** del mando a distancia) para seleccionar un disco.

Para programar todas las pistas de un disco a la vez:

Vaya al paso 5 mientras en el visualizador aparezca “ALL”.

Para programar todas las pistas de audio MP3 de una carpeta a la vez:

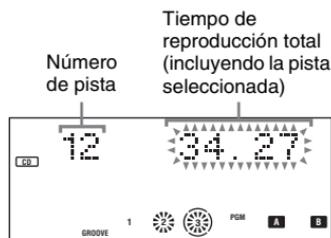
Pulse repetidamente \square +/- hasta que en el visualizador aparezca la carpeta deseada, y después vaya al paso 5.

4 Pulse repetidamente \lll o \ggg hasta que en el visualizador aparezca el número de la pista deseada.

En el visualizador parpadeará el tiempo de reproducción total.

Para programar una pista de audio MP3:

Pulse repetidamente \square +/- hasta que en el visualizador aparezca la carpeta deseada, y después pulse repetidamente \lll o \ggg hasta que en el visualizador aparezca el número de la pista deseada.



5 Pulse ENTER.

La(s) pista(s) se programará(n).

En el visualizador aparecerá el número de paso programado.

6 Para programar discos o pistas adicionales.

Para programar	Repita los pasos
Otros discos	3 y 5
Otras pistas del mismo disco	4 y 5
Otras pistas de otros discos	3 a 5

7 Pulse **▶II** (o **▶** del mando a distancia).

Se iniciará la reproducción programada.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Cancelar la reproducción programada	Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que "PGM" desaparezca del visualizador.
Borrar el último paso de la lista del programa	Pulse CLEAR del mando a distancia cuando la reproducción esté parada.

Observaciones

- El programa que haya confeccionado permanecerá en la memoria del sistema incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, pulse **▶II** (o **▶** del mando a distancia).
- Si en vez del tiempo de reproducción total aparece "--:--" durante la programación, esto significará que:
 - usted ha programado una pista de un disco AUDIO CD con un número de pista superior a 20.
 - el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos.
 - usted ha programado una pista de audio MP3.

Reproducción repetida

— Reproducción repetida

Usted podrá reproducir repetidamente todas las pistas o una sola pista de un disco.

Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP" o "REP 1".

- **REP:** Todas las pistas del (de los) disco(s), o todas las pistas de la carpeta* se reproducirán repetidamente hasta cinco veces.
- **REP 1:** Una sola pista se reproducirá repetidamente hasta que se cancele "REP 1".

* Cuando seleccione "□" o "□ SHUF" para las pistas de audio MP3.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse repetidamente **REPEAT** del mando a distancia hasta que "REP" y "REP 1" desaparezcan del visualizador.

Nota

Usted no podrá seleccionar "REP" y "ALL DISCS SHUF" al mismo tiempo.

Dispositivo USB

Grabación de un disco en un dispositivo USB

Usted podrá grabar música de un disco en un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) conectándolo al puerto  (USB) de la unidad.

Usted solamente podrá grabar de un disco AUDIO CD o disco MP3. El formato de audio grabado mediante este sistema es MP3. El tamaño aproximado de la grabación de un disco AUDIO CD es de aproximadamente 1 MB por minuto de tiempo de grabación.

Consulte “Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse” (página 5) para la lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Nota

Las pistas grabadas en el dispositivo USB son solamente para uso personal.

Existen dos formas de grabar un disco en un dispositivo USB.

Grabación sincronizada de CD-USB:

Usted podrá grabar fácilmente todo un disco en un dispositivo USB.

Grabación REC1:

Usted podrá grabar fácilmente una sola pista que esté reproduciéndose en un dispositivo USB.

- 1 **Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) de la unidad.**



Dispositivo USB
(Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB)

- 2 **Prepare la fuente de grabación.**

Para la grabación sincronizada de CD-USB:

Pulse CD, y después cargue el disco que desee grabar en la bandeja de discos.

Usted podrá grabar pistas de todos los discos en el orden que desee utilizando la reproducción programada. Realice los pasos 2 a 6 de “Creación de su propio programa” de la página 22. Sin embargo, el modo de reproducción cambiará automáticamente a reproducción normal si inicia la grabación en reproducción programada sin pistas programadas, reproducción aleatoria, o reproducción repetida.

Para la grabación REC1:

Pulse CD, y después cargue el disco que desee grabar en la bandeja de discos. Seleccione la pista que desee grabar, y después pulse .

3 Ponga el dispositivo USB en espera de grabación y el disco en reproducción en pausa.

Para la grabación sincronizada de CD-USB:

Pulse CD- **USB** SYNC/REC 1.

En el visualizador se encenderán "USB" y "SYNC" y parpadeará "REC". La visualización cambiará cíclicamente entre "CD-USB SYNCHRO", "Push ENTER", y "xxxxxxByte Free Space" (espacio restante en el dispositivo USB)*.

Para la grabación REC1:

Pulse CD- **USB** SYNC/REC 1.

En el visualizador se encenderá "USB" y parpadeará "REC". La visualización cambiará cíclicamente entre "CD-USB REC1", "Push ENTER", y "xxxxxxByte Free Space" (espacio restante en el dispositivo USB)*.

* El visualizador solamente mostrará un número entero. Por ejemplo, si el espacio libre de memoria es de 1,8 Gigabytes (Gb), solamente mostrará 1 Gb.

4 Pulse ENTER.

Para la grabación sincronizada de CD-USB:

Se iniciará la grabación.

Cuando finalice la grabación, el disco y el dispositivo USB se pararán automáticamente.

Para la grabación REC1:

Se iniciará la grabación.

Cuando finalice la grabación, el disco continuará reproduciéndose.

Para detener la reproducción, pulse **■**.

Para extraer el dispositivo USB

1 Compruebe que el indicador REC/ERASE de la unidad esté apagado.

2 Pulse **I/O** para desconectar la alimentación del sistema.

3 Extraiga el dispositivo USB.

Para borrar pistas de audio o carpetas MP3 del dispositivo USB

Usted podrá borrar pistas de audio o carpetas MP3 del dispositivo USB.

1 Conecte un dispositivo USB grabable al puerto  (USB) de la unidad.

2 Pulse **USB** (o USB del mando a distancia).

3 Para borrar una pista de audio MP3, pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** a fin de seleccionar la pista de audio MP3.

Para borrar una carpeta, pulse repetidamente **□ +/-** a fin de seleccionar dicha carpeta.

4 Pulse ERASE.

En el visualizador aparecerán alternativamente "Track Erase ?" o "Folder Erase ?", y "Push ENTER".

Para cancelar la operación de borrado, pulse **■**.

5 Pulse ENTER.

La pista de audio o la carpeta MP3 seleccionada borrará.

Notas

- La lista del programa se eliminará cuando realice la operación de borrado.
- Usted no podrá borrar pistas de audio MP3 ni carpetas en el modo de reproducción aleatoria ni en el de reproducción programada.

Reglas de generación de carpetas y pistas

Cuando grabe en un dispositivo USB por primera vez, se creará una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Las carpetas y pistas de audio MP3 se generarán dentro de esta carpeta "MUSIC" de la forma siguiente de acuerdo con el método de grabación.

Grabación sincronizada de CD-USB ¹⁾

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre de la pista
Disco MP3	Igual que la fuente de grabación ²⁾	
AUDIO CD	FLDR001 ³⁾	TRACK001 ⁴⁾

Grabación REC1

Fuente de grabación	Nombre de la carpeta	Nombre de la pista
Disco MP3	REC1 ⁵⁾	Igual que la fuente de grabación ²⁾
AUDIO CD		TRACK001 ⁴⁾

¹⁾ En el modo de reproducción programada, el nombre de la carpeta será "FLDRxxx", y el nombre de la pista dependerá de la fuente de grabación (disco AUDIO CD o MP3).

²⁾ Se asignarán hasta 32 caracteres del nombre.

³⁾ En lo sucesivo, los números de las carpetas se asignarán en serie.

⁴⁾ En lo sucesivo, los números de las pistas se asignarán en serie.

⁵⁾ Una nueva pista se grabará en la carpeta "REC1" cada vez que se realice la grabación REC1.

Notas

- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Usted no podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD-USB ni la grabación REC1.
- Cuando grabe de un disco AUDIO CD, las pistas se grabarán como pistas de audio MP3 de 128 kbps.
Cuando grabe de un disco MP3, las pistas de audio MP3 se grabarán con la misma velocidad de bits que la de las pistas de audio MP3 originales.
- Cuando grabe de un disco MP3, no saldrá sonido, y en el visualizador aparecerá "High Speed Recording".
- Si cancela la grabación en la mitad, se creará una pista de audio MP3 hasta el punto en el que haya parado la grabación.
- La grabación se parará automáticamente si:
 - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación.
 - el número de pistas de audio MP3 del dispositivo USB alcanza el límite para el número que el sistema puede reconocer.
- Una carpeta que contenga archivos de formato que no sea MP3 o subcarpetas, no podrá borrarse.
- El número máximo de carpetas MP3 que podrán crearse en un dispositivo USB mediante este sistema es de 997.
El número máximo de pistas de audio MP3 que podrán crearse en un dispositivo USB mediante este sistema es de 999.
El número máximo de pistas de audio y carpetas MP3 puede variar dependiendo de la estructura de la pista de audio y de la carpeta MP3.
- Si una carpeta o pista que esté intentando grabar ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial al nombre sin que se sobrescriba la carpeta o la pista original.
- Si realiza una grabación después de una operación de borrado, es posible que las nuevas pistas o carpetas grabadas adquieran el mismo nombre que las pistas o carpetas borradas. Por lo tanto, la secuencia de reproducción puede ser diferente de la secuencia de grabación.

Escucha de música de un dispositivo USB

Usted podrá escuchar música almacenada en un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) conectándolo al puerto  (USB) de la unidad. Este sistema solamente podrá reproducir pistas de audio MP3* del dispositivo USB.

Consulte “Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse” (página 5) para la lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse con este sistema.

1 Pulse **USB** (o USB del mando a distancia).

2 Conecte un dispositivo USB opcional al puerto  (USB) de la unidad.

Cuando conecte el dispositivo USB, la visualización cambiará de la forma siguiente:

Reading → etiqueta de volumen*

* Cuando no etiqueta de volumen asignada al dispositivo USB, aparecerá “Storage Drive”.

Nota

Dependiendo del tipo de dispositivo USB, es posible que se tarden algunos segundos antes de que en el visualizador aparezca “Reading”.

3 Pulse **▶||** (o **▶** del mando a distancia).

4 Gire **MASTER VOLUME** (o pulse **VOLUME +/-** del mando a distancia) para ajustar el volumen.

Para extraer el dispositivo USB

- 1 Pulse **■** para detener la reproducción.
- 2 Compruebe que el indicador REC/ERASE de la unidad esté apagado.
- 3 Pulse **I/⏻** para desconectar la alimentación del sistema.
- 4 Extraiga el dispositivo USB.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse ■ . Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse dos veces ■ y compruebe que “RESUME” haya desaparecido del visualizador.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ▶ (o del mando a distancia). Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ▶ (o del mando a distancia).
Seleccionar la carpeta siguiente o la anterior	Pulse repetidamente □ +/- .
Seleccionar la pista siguiente o la anterior	Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ .

Continúa 

Para	Haga esto
Seleccionar una pista observando los nombres de carpeta y pista en el visualizador (TRACK SEARCH)	<p>1 Gire OPERATION DIAL para seleccionar la carpeta deseada, y después pulse ENTER.</p> <p>2 Gire OPERATION DIAL para seleccionar la pista deseada, y después pulse ENTER.</p> <p>Para volver a la operación anterior, pulse RETURN.</p>
Buscar un punto de una pista	Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ del mando a distancia durante la reproducción, y después suéltelo en el punto deseado.

Notas sobre los dispositivos USB

- Las situaciones siguientes podrán aumentar el tiempo que tarde en comenzar la reproducción:
 - la estructura de carpetas es complicada.
 - la capacidad de memoria es excesiva.
- Cuando conecte el dispositivo USB, el sistema leerá todas las pistas de dicho dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o pistas en el dispositivo USB, es posible que se tarde mucho tiempo en finalizar la lectura de dicho dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Dependiendo de la operación que haya realizado anteriormente con el dispositivo USB, el tiempo de operación para el dispositivo USB puede variar.
- Si desconecta la alimentación del sistema o se produce un corte en el suministro eléctrico durante “RESUME”, y después usted conecta la alimentación del sistema e inicia la reproducción, el sistema comenzará a reproducir desde el comienzo de la pista en la que se paró la reproducción.
- Este sistema no soporta necesariamente todas las funciones proporcionadas por un dispositivo USB conectado.

- El orden de reproducción para el sistema puede diferir del orden de reproducción del reproductor de música digital conectado.
- Cerciórese de desconectar la alimentación del sistema antes de extraer el dispositivo USB. La extracción del dispositivo USB con la alimentación del sistema conectada puede corromper los datos de dicho dispositivo USB.
- Le recomendamos que no almacene otros tipos de pistas ni carpetas innecesarias en un dispositivo USB que posea pistas de audio MP3.
- Una carpeta que no incluya una pista de audio MP3 se saltará.
- Las pistas grabadas por este sistema se reproducirán en el orden de creación de las carpetas. Las pistas grabadas por un dispositivo que no sea este sistema, como un PC, pueden no reproducirse en el orden en el que hayan sido grabadas.
- El sistema solamente podrá reproducir pistas de audio MP3 con la extensión “.MP3”.
- El intentar reproducir archivos de formato que no sea MP3 que posean la extensión “.MP3” puede resultar en ruido o en mal funcionamiento.
- El sistema puede reconocer un máximo de – 999 carpetas.
– 999 pistas de audio MP3.
El número máximo de pistas de audio y carpetas MP3 puede variar dependiendo de la estructura de la pista de audio y de la carpeta MP3.
- La compatibilidad con todo el software de codificación/escritura de MP3, dispositivos de grabación, y medios de grabación no puede garantizarse. Un dispositivo USB incompatible puede producir ruido o sonido interrumpido, o puede no reproducirse en absoluto.
- Si ajusta la función de gestión de alimentación de CD/USB a “CD/USB POWER OFF”, no podrá reanudar la reproducción desde el punto en el que la haya parado después de cambiar a la función TUNER.

Utilización del modo de reproducción

Reproducción normal/ Reproducción aleatoria

Usted podrá reproducir las pistas de un dispositivo USB en el orden original o en orden aleatorio.

- 1 Pulse **USB** (o USB del mando a distancia).
- 2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente **PLAY MODE** del mando a distancia hasta que la indicación del modo de reproducción deseado se encienda en el visualizador.

Seleccione	Para reproducir
 Cuando “  ”, “SHUF”, “  SHUF”, y “PGM” no estén encendidos en el visualizador (Reproducción normal)	Todas las pistas en el orden original.
 (Reproducción normal)	Todas las pistas de la carpeta seleccionada en el orden original.
SHUF (Reproducción aleatoria)	Todas las pistas en orden aleatorio.
 SHUF (Reproducción aleatoria)	Todas las pistas de la carpeta seleccionada en orden aleatorio.

- 3 Pulse **▶||** (o **▶** del mando a distancia).

Nota

- Usted no podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Cada vez que realice la reproducción aleatoria, el orden de reproducción puede ser diferente.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 pasos en el orden en el que desee reproducirlo.

- 1 Pulse **USB** (o USB del mando a distancia).
- 2 Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente **PLAY MODE** del mando a distancia hasta que en el visualizador se encienda “PGM”.
- 3 Pulse repetidamente **+**/**-** hasta que en el visualizador aparezca la carpeta deseada.
- 4 Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** hasta que en el visualizador aparezca el número de la pista deseada.

Número de pista



Nombre de la pista

- 5 Pulse **ENTER**.

La pista se programará.
En el visualizador aparecerá el número de paso programado.

Continúa 

6 Para programar pistas adicionales.

Para programar Repita los pasos

Otras pistas de la misma carpeta 4 y 5

Otras pistas de otras carpetas 3 a 5

7 Pulse ►II (o ► del mando a distancia).

Se iniciará la reproducción programada.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Cancelar la reproducción programada	Cuando la reproducción esté parada, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que "PGM" desaparezca del visualizador.
Borrar el último paso de la lista del programa	Pulse CLEAR del mando a distancia cuando la reproducción esté parada.

Nota

La lista del programa se eliminará cuando realice la operación de borrado.

Observación

El programa que haya confeccionado permanecerá en la memoria del sistema incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, pulse ►II (o ► del mando a distancia).

Reproducción repetida

— Reproducción repetida

Usted podrá reproducir repetidamente todas las pistas o una sola pista de un dispositivo USB.

Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia durante la reproducción hasta que en el visualizador se encienda "REP" o "REP 1".

- REP: Todas las pistas se reproducirán repetidamente.
- REP 1: Una sola pista se reproducirá repetidamente hasta que se cancele "REP 1".

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse repetidamente REPEAT del mando a distancia hasta que "REP" y "REP 1" desaparezcan del visualizador.

Sintonizador

Escucha de la radio

Usted podrá escuchar una emisora de radio seleccionando una emisora presintonizada, o sintonizándola manualmente.

Escucha de una emisora de radio presintonizada

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Pulse repetidamente **TUNER/BAND** hasta que “FM” o “AM” se encienda en el visualizador.

2 Pulse repetidamente **TUNING MODE** hasta que “AUTO” se encienda en el visualizador.

3 Pulse +/-.

Usted también podrá utilizar **TUNING +/-** de la unidad.

La búsqueda cesará automáticamente cuando se sintonice una emisora y en el visualizador se encenderá “TUNED”. Cuando se sintonice un programa de FM estéreo, en el visualizador se encenderá “ST”.

4 Pulse **TUNER MEMORY**.

En el visualizador parpadeará un número de presintonización. Las emisoras se almacenarán a partir del número de presintonización 1.



Número de presintonización

5 Pulse repetidamente +/- para seleccionar el número de presintonización deseado.

Usted también podrá utilizar **TUNING +/-** de la unidad.

6 Pulse **ENTER**.

En el visualizador aparecerá “Complete!”. La emisora se almacenará.

7 Repita los pasos 1 a 6 para almacenar otras emisoras.

Usted podrá presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Las emisoras presintonizadas se mantendrán durante medio día incluso aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

8 Para escuchar una emisora presintonizada, pulse repetidamente **TUNING MODE** hasta que “PRESET” se encienda en el visualizador. Después, pulse repetidamente +/- para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Para parar la búsqueda automática
Pulse ■.

Para cancelar la presintonización
Pulse **TUNER MEMORY**.

Escucha de una emisora de radio no presintonizada

Usted podrá utilizar la sintonización manual para sintonizar una emisora con señal débil, si conoce la frecuencia de la emisora.

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Pulse repetidamente **TUNER/BAND** hasta que “FM” o “AM” se encienda en el visualizador.

2 Pulse repetidamente **TUNING MODE** hasta que “AUTO” y “PRESET” desaparezcan del visualizador.

3 Pulse repetidamente **+/-** para sintonizar la emisora deseada.

Usted también podrá utilizar **TUNING +/-** de la unidad.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Cuando la recepción del sintonizador sea deficiente, ajuste la función de gestión de alimentación de CD/USB a “CD/USB POWER OFF”. El ajuste predeterminado es “CD/USB POWER ON”.

Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Pulse **CD**.

2 Pulse **I/⏏** para desconectar la alimentación del sistema.

3 Cuando aparezca la demostración, mantenga pulsado **■** y después pulse **I/⏏**.

La alimentación del sistema se conectará automáticamente.

En el visualizador aparecerá “CD/USB POWER OFF”.

Para ajustar a “CD/USB POWER ON”

Repita el procedimiento de arriba y en el visualizador aparecerá “CD/USB POWER ON”.

Notas

- Cuando seleccione “CD/USB POWER OFF”, el tiempo de acceso al disco y al dispositivo USB aumentará.
- Durante la función **TUNER** con la función de gestión de alimentación de CD/USB ajustada a “CD/USB POWER OFF”, el dispositivo USB no recibirá alimentación. Por lo tanto, cuando conecte un dispositivo USB, éste no podrá reconocerse.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El ajuste de fábrica para el intervalo de sintonización de AM es 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas).

Utilice los botones de la unidad para la operación.

1 Pulse repetidamente **TUNER/BAND** hasta que “AM” se encienda en el visualizador.

2 Pulse **I/⏏** para desconectar la alimentación del sistema.

3 Cuando aparezca la demostración, mantenga pulsado **ENTER** y después pulse **I/⏏**.

La alimentación del sistema se conectará automáticamente.

En el visualizador aparecerá “AM 9K STEP” o “AM 10K STEP”.

Cuando cambie el intervalo se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas.

Observaciones

- Para mejorar la recepción de emisoras, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena externa.
- Cuando un programa de FM estéreo produzca ruido estático, pulse repetidamente **FM MODE** del mando a distancia hasta que “MONO” se encienda en el visualizador. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.

Reproducción de una cinta

Usted podrá utilizar una cinta TYPE I (normal).

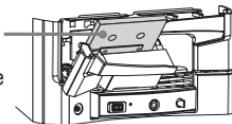
1 Seleccione de una platina de casete.

Pulse repetidamente TAPE A/B (o FUNCTION del mando a distancia) para seleccionar "TAPE A" o "TAPE B".

2 Cargue una cinta.

Pulse ▲ PUSH OPEN/CLOSE o PUSH OPEN/CLOSE ▲ para abrir la platina A o B.

Cargue una cinta en la platina con la cara que desee reproducir o grabar hacia adelante.



Vuelva a pulsar ▲ PUSH OPEN/CLOSE o PUSH OPEN/CLOSE ▲ para cerrar la platina seleccionada.

3 Pulse ►|| (o ► del mando a distancia).

Se iniciará la reproducción de la cinta.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Parar la reproducción	Pulse ■.
Realizar una pausa en la reproducción	Pulse ► (o del mando a distancia). Vuelva a pulsar ► (o del mando a distancia) para reanudar la reproducción.
Avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◀◀ o ▶▶. Para volver a la reproducción normal, pulse ► (o ► del mando a distancia).
Extraer una cinta	Pulse repetidamente ▲ PUSH OPEN/CLOSE o PUSH OPEN/CLOSE ▲ cuando la reproducción esté parada.

Observación

Si pulsa ►|| (o ► del mando a distancia) cuando haya seleccionado la función TAPE A y no haya cinta en la platina A, el sistema cambiará automáticamente a la función TAPE B si hay cinta en la platina B, y viceversa. Después se iniciará la reproducción.

Grabación en una cinta

Existen tres formas de grabar en una cinta TYPE I (normal).

Grabación sincronizada de CD-TAPE:

Usted podrá grabar todo un disco en una cinta. El nivel de grabación se ajustará automáticamente.

Grabación manual:

Usted podrá grabar la parte que desee de una fuente de sonido, incluyendo los componentes de audio conectados.

Mezcla de sonido:

Usted podrá “mezclar” sonido de cualquiera de las fuentes de sonido y cantar o hablar ante un micrófono (no suministrado). Usted podrá grabar el sonido mezclado en una cinta.

1 Cargue una cinta grabable en la platina B.

Cerciórese de cargar la cinta con la cara que desee grabar hacia adelante.

2 Prepare la fuente de grabación.

Para la grabación sincronizada de CD-TAPE:

Pulse CD y cargue el disco que desee grabar.

- Para grabar una carpeta de pistas de audio MP3, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que “□” se encienda en el visualizador. Después, pulse repetidamente □ +/- para seleccionar la carpeta deseada.
- Usted podrá grabar pistas de todos los discos en el orden que desee utilizando la reproducción programada. Realice los pasos 2 a 6 de “Creación de su propio programa” (página 22). Cuando programe, cerciórese de que los tiempos de reproducción no sobrepasen la duración de una cara de la cinta.

Para la grabación manual y la mezcla de sonido:

Pulse el botón de función para seleccionar la fuente que desee grabar. Para la mezcla de sonido, si solamente desea grabar su voz a través del micrófono, podrá hacerlo seleccionando la función TAPE A y no reproduciendo ninguna cinta.

3 Ponga la platina B en espera de grabación.

Para la grabación sincronizada de CD-TAPE:

Pulse CD-TAPE SYNC. En el visualizador se encenderán "TAPE" y "SYNC" y parpadeará "REC".

Para la grabación manual y la mezcla de sonido:

Pulse TAPE REC PAUSE/START. En el visualizador se encenderá "TAPE" y parpadeará "REC".

- Cuando grabe de un disco, pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar una pista durante la grabación en pausa.
- Para grabar una carpeta de pistas de audio MP3, pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que "□" se encienda en el visualizador. Después, pulse repetidamente □ +/- para seleccionar la carpeta deseada.

4 Pulse TAPE REC PAUSE/START.

En el visualizador se encenderá "REC". Se iniciará la grabación. Usted no podrá escuchar otras fuentes durante la grabación.

5 Para la grabación manual y mezcla de sonido, inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.

Observación

Si se oye ruido al grabar de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido.

6 Para la mezcla de sonido, comience a cantar junto con la música y ajuste el volumen del micrófono girando MIC LEVEL.

Después de haber finalizado, gire MIC LEVEL hasta MIN.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Notas

- Usted no podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD-TAPE.
- Cuando conecte o desconecte un micrófono o unos auriculares durante la grabación, el sonido puede cortarse durante un momento.
- Si selecciona el efecto acústico FLANGER, DELAY, o CHORUS durante la grabación, tal efecto acústico se grabará en la cinta.

Observación

Cuando entren señales de sonido de nivel alto, el sistema ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de las señales de sonido grabadas (Función de control automático del nivel).

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Refuerzo del sonido

Usted podrá reforzar los graves y crear un sonido más potente.

Pulse repetidamente GROOVE.

GROOVE ON* → Z-GROOVE ON* → GROOVE OFF → GROOVE ON → ...

* El volumen pasará al modo potente, y la curva del ecualizador cambiará.

Observación

El ajuste predeterminado es “GROOVE ON”.

Selección de un efecto preajustado

Pulse repetidamente PRESET EQ (o EQ del mando a distancia) para seleccionar el efecto preajustado deseado.

Opciones de efectos preajustados

Efecto	Categoría
ROCK, POP, JAZZ, DANCE, SOUL, TECHNO, HIP HOP, REGGAE, SAMBA, CLASSICAL	Fuentes de música estándar
FLAT	Fuente de música original
USER EQ 1, USER EQ 2, USER EQ 3	Ajuste del ecualizador de usuario (consulte “Ajuste del ecualizador gráfico o selección del efecto perimétrico”)

Para cancelar el efecto preajustado

Pulse repetidamente PRESET EQ (o EQ del mando a distancia) para seleccionar “FLAT”.

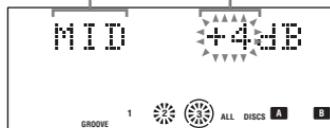
Ajuste del ecualizador gráfico o selección del efecto perimétrico

Usted podrá ajustar el sonido aumentando o reduciendo el nivel de una banda de frecuencias específica, y después almacenar hasta tres ajustes de ecualizador de usuario en la memoria.

1 Pulse repetidamente EQ BAND/MEMORY para seleccionar una banda de frecuencias o un efecto perimétrico.

2 Gire OPERATION DIAL para ajustar el nivel o seleccionar el efecto perimétrico deseado.

Banda de frecuencias Nivel de frecuencia



3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar el nivel de otras bandas de frecuencias y el efecto perimétrico.

4 Pulse ENTER.

En el visualizador parpadeará un número de ecualizador de usuario.

5 Gire OPERATION DIAL para seleccionar el número de ecualizador de usuario (1-3) en el que desee almacenar el ajuste del ecualizador.

Seleccione “EXIT?” para cancelar el almacenamiento.

6 Pulse ENTER.

Este ajuste se almacenará automáticamente como el ajuste de ecualizador de usuario que haya seleccionado en el paso 5.

El ajuste almacenado previamente en esta ubicación de la memoria se borrará, y será reemplazado por el nuevo ajuste.

(MHC-GTX77/MHC-GTX66 solamente)

Usted también podrá pulsar repetidamente SURROUND para seleccionar "SURROUND ON" o "SURROUND OFF".

Notas

- Cuando seleccione ciertos efectos preajustados, el efecto perimétrico puede cancelarse.
- Cuando seleccione el efecto perimétrico, en el visualizador se encenderá "SUR".

Selección del sistema de sonido

(MHC-GTX88 solamente)

Usted podrá disfrutar de diferentes sonidos seleccionando el modo de sonido deseado.

Pulse repetidamente SURROUND SPEAKER MODE.

LINK

Reproduce el mismo sonido con niveles de salida diferentes.

En el visualizador se encenderá "LINK".

MATRIX SURROUND 1

Reproduce una amplia gama de sonido que detecta realmente el tamaño de la sala.

En el visualizador se encenderá "MATRIX SUR 1".

MATRIX SURROUND 2

Reproduce una amplia gama de sonido que detecta realmente el tamaño de la sala. El sonido perimétrico se refuerza.

En el visualizador se encenderá "MATRIX SUR 2".

Mejora de la calidad del sonido

Este sistema está equipado con la función MP3 BOOSTER.

Cuando se reproduzca una pista de audio MP3, la función MP3 BOOSTER se activará automáticamente para mejorar la calidad del sonido.

Cuando se active la función MP3 BOOSTER, en el visualizador se encenderá "MP3 BOOSTER".

Creación de un ambiente de fiesta

— X-TRANCE

Usted podrá crear un ambiente de fiesta utilizando X-TRANCE.

Creación de sonido de flash

— SOUND FLASH

Con la función de sonido de flash, usted podrá hacer que destelle la salida de sonido. El sonido se cortará periódicamente.

Mantenga pulsado SOUND FLASH durante la reproducción.

Se activará el efecto de flash. Para cancelar el efecto, suelte SOUND FLASH.

Para cambiar la velocidad de destello del sonido

Mantenga pulsado SOUND FLASH y gire OPERATION DIAL para cambiar la velocidad de destello del sonido (1 ~ 20). El iluminador de alimentación se sincronizará con el efecto SOUND FLASH seleccionado.

Creación de efecto de “Flanger”

— FLANGER

Pulse repetidamente FLANGER.

Seleccione	Para
FLANGER ON	crear un efecto de “Flanger” profundo similar al rugido de un avión a reacción.
FLANGER OFF	cancelar el efecto acústico FLANGER.

Notas

- Usted solamente podrá seleccionar el efecto acústico FLANGER en las funciones CD, USB, AUDIO, y VIDEO.
- El efecto acústico FLANGER se ajustará automáticamente a “FLANGER OFF” cuando usted:
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - seleccione el efecto acústico DELAY o CHORUS.
- Si activa FLANGER durante la grabación, el efecto acústico se grabará en la cinta.

Creación de efecto de retardo

— DELAY

Pulse repetidamente DELAY.

Seleccione	Para
DELAY ON	crear un sonido “vivo” con plenas características de efecto de reverberación.
DELAY OFF	cancelar el efecto acústico DELAY.

Notas

- Usted solamente podrá seleccionar el efecto acústico DELAY en las funciones CD, USB, AUDIO, y VIDEO.
- El efecto acústico DELAY se ajustará automáticamente a “DELAY OFF” cuando usted:
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - seleccione el efecto acústico FLANGER o CHORUS.
- Si activa DELAY durante la grabación, el efecto acústico se grabará en la cinta.

Adición de coro

— CHORUS

Pulse repetidamente CHORUS.

Seleccione	Para
CHORUS ON	crear un efecto de coro lento y profundo.
CHORUS OFF	cancelar el efecto acústico CHORUS.

Notas

- Usted solamente podrá seleccionar el efecto acústico CHORUS en las funciones CD, USB, AUDIO, y VIDEO.
- El efecto acústico CHORUS se ajustará automáticamente a “CHORUS OFF” cuando usted:
 - desconecte la alimentación del sistema.
 - cambie la función.
 - seleccione el efecto acústico FLANGER o DELAY.
- Si activa CHORUS durante la grabación, el efecto acústico se grabará en la cinta.

Canto a coro

Usted podrá cantar acompañado por una fuente de audio reproducida en este sistema.

- 1 Gire MIC LEVEL hasta MIN para reducir el volumen del micrófono.**
- 2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC.**
- 3 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.**
- 4 Gire MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.**

Si se produce retroalimentación acústica (aullido), reduzca el volumen, separe el micrófono de los altavoces, o cambie la orientación del micrófono. Después de haber finalizado, desconecte el micrófono de la toma MIC.

Otras operaciones

Utilización del temporizador

Para dormirse con música

— Temporizador de desconexión

Usted podrá ajustar el sistema para que se desconecte su alimentación tras un período de tiempo determinado, de forma que pueda quedarse dormido mientras escuche música.

Pulse repetidamente SLEEP del mando a distancia.

La visualización de los minutos (tiempo hasta la desconexión de la alimentación) cambiará.

Si selecciona “AUTO”, la alimentación del sistema se desconectará automáticamente cuando se pare el disco, el dispositivo USB, o la cinta actual, o después de 100 minutos.

No seleccione “AUTO” durante la grabación sincronizada de CD-TAPE, la grabación sincronizada de CD-USB, ni la operación de borrado.

Observación

Para comprobar el tiempo restante, pulse una vez SLEEP del mando a distancia. Sin embargo, usted no podrá comprobar el tiempo restante si selecciona “AUTO”.

Programación del temporizador

— Temporizador de reproducción/ Temporizador de grabación

Usted no podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo. Cerciérese de que el reloj esté puesto en hora. Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

Temporizador de reproducción:

Usted podrá despertarse con música de un disco, una cinta, el sintonizador, o un dispositivo USB opcional a la hora programada.

Temporizador de grabación:

Usted podrá grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada.

1 Prepare la fuente de sonido.

Para el temporizador de reproducción:

Prepare la fuente de sonido y después pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.

Para comenzar desde una pista específica, cree su propio programa (página 22 o 29).

Para el temporizador de grabación:

Sintonice la emisora de radio presintonizada deseada (página 31).

2 Pulse CLOCK/TIMER SET.

3 Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** para seleccionar “PLAY SET?” o “REC SET?”, y después pulse **ENTER**.

En el visualizador aparecerá “ON” y después parpadeará la indicación de la hora.

4 Programe la hora de inicio de la reproducción o la grabación.

Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** para programar la hora, y después pulse **ENTER**.

La indicación de los minutos parpadeará en el visualizador. Utilice el procedimiento de arriba para programar los minutos. En el visualizador aparecerá “OFF” y parpadeará la indicación de la hora.

5 Programe la hora de parada de la reproducción o la grabación utilizando el mismo procedimiento que en el paso 4.

6 Seleccione la fuente de sonido o prepare la cinta.

Para el temporizador de reproducción:

Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** hasta que en el visualizador aparezca la fuente de música deseada, y después pulse **ENTER**. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

Para el temporizador de grabación:

El visualizador mostrará los ajustes del temporizador. Cargue una cinta grabable en la platina B.

7 Pulse **I/⏻** para desconectar la alimentación del sistema.

La alimentación del sistema se conectará 15 segundos antes de la hora programada. Si la alimentación del sistema está conectada a la hora programada, el temporizador de reproducción no reproducirá y el temporizador de grabación no grabará.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Comprobar el ajuste	<p>1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. En el visualizador aparecerá “SELECT”.</p> <p>2 Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “PLAY SELECT?” o “REC SELECT?”, y después pulse ENTER.</p>
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Para cancelar el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación	<p>1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. En el visualizador aparecerá “SELECT”.</p> <p>2 Pulse repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “TIMER OFF?”, y después pulse ENTER.</p>

Notas

- Si utiliza el temporizador de reproducción o el temporizador de reproducción y el temporizador de desconexión al mismo tiempo, éste último tendrá prioridad.
- El temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no se activarán si la alimentación del sistema está conectada o si en el visualizador parpadea “STANDBY”.
- El volumen se reducirá al mínimo durante el funcionamiento del temporizador de grabación.

Cambio de la visualización

1 Pulse repetidamente AMP MENU para seleccionar el elemento deseado.

En el visualizador aparecerá el último ajuste de elemento seleccionado.

SPECTRUM

Activa o desactiva la visualización del analizador de espectro.

DIMMER

Ajuste el brillo del visualizador.

2 Gire OPERATION DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

3 Pulse ENTER.

Para desactivar el visualizador

— Modo de ahorro de energía

La visualización de demostración y la del reloj podrán desactivarse para minimizar la energía consumida durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse repetidamente DISPLAY mientras la alimentación del sistema esté desconectada.

Demostración¹⁾ → Sin visualización (Modo de ahorro de energía) → Reloj²⁾ → Demostración → ...

¹⁾ La visualización cambiará y los indicadores parpadearán incluso aunque la alimentación del sistema esté desconectada.

²⁾ La visualización del reloj cambiará automáticamente al modo de ahorro de energía después de 8 segundos.

Nota

Usted no podrá realizar las operaciones siguientes durante el modo de ahorro de energía:

- Ajuste del reloj (página 18)
- Cambio del intervalo de sintonización de AM (página 32).
- Conexión de la alimentación del sistema pulsando los botones de función (CD, TUNER/BAND, TAPE A/B, AUDIO, VIDEO, o **USB**).
- Cambio del ajuste de gestión de alimentación de CD/USB (página 32).

Cambio del patrón del iluminador de alimentación

Pulse repetidamente ILLUMINATION para seleccionar el patrón del iluminador de alimentación deseado cuando se conecte la alimentación del sistema.

Notas

- Cuando gire MASTER VOLUME (o pulse VOLUME +/- del mando a distancia), el iluminador de alimentación mostrará el nivel de volumen actual.
- Durante la visualización de la demostración, usted podrá activar o desactivar el iluminador de alimentación pulsando ILLUMINATION.

Para ver información en el visualizador

Comprobación del tiempo de reproducción transcurrido, del tiempo restante, y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY durante la reproducción.

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará a ① → ② → ... → ① → ...

Al reproducir un disco AUDIO CD:

- Cuando seleccione "1 DISC" o "☐".
 - ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
 - ② Tiempo restante de la pista actual
 - ③ Tiempo restante del disco actual
 - ④ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
 - ⑤ Nombre de efecto (durante 8 segundos)
- Cuando seleccione un modo de reproducción diferente al de arriba
 - ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
 - ② Tiempo restante de la pista actual
 - ③ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
 - ④ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

Cuando reproduzca pistas de audio MP3 en la función CD o USB:

- ① Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ② Para pistas de audio MP3 con etiqueta ID3:
Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual y nombre de la pista a partir de la etiqueta ID3
Para pistas de audio MP3 sin etiqueta ID3:
Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual y nombre del archivo

- ③ Para pistas de audio MP3 con etiqueta ID3:
Nombre de la pista y nombre del artista a partir de la etiqueta ID3
Para pistas de audio MP3 sin etiqueta ID3:
Nombre del archivo y "NO ARTIST"
- ④ Para pistas de audio MP3 con etiqueta ID3:
Nombre de la pista y nombre de la carpeta a partir de la etiqueta ID3
Para pistas de audio MP3 sin etiqueta ID3:
Nombre del archivo y nombre de la carpeta
- ⑤ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
- ⑥ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

Comprobación del tiempo de reproducción total y de los títulos

Pulse repetidamente DISPLAY mientras la reproducción esté parada.

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará a ① → ② → ... → ① → ...

Discos AUDIO CD o pistas de audio MP3 con el modo de reproducción "PGM" seleccionado:

- ① Información sobre el último elemento programado
- ② Número total de pasos programados¹⁾²⁾ (durante 8 segundos)
- ③ Espacio libre de memoria del dispositivo USB conectado³⁾
- ④ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
- ⑤ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

Continúa 

Discos AUDIO CD con un modo de reproducción que no sea “PGM”:

- ① Número total de pistas y tiempo de reproducción total
- ② Visualización del reloj (durante 8 segundos)
- ③ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

Pistas de audio MP3:

- Cuando seleccione el modo de reproducción “□” o “□ SHUF”
 - ① Número total de pistas de la carpeta actual y nombre de la carpeta
 - ② Espacio libre de memoria del dispositivo USB conectado³⁾
 - ③ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
 - ④ Nombre de efecto (durante 8 segundos)
- Cuando seleccione un modo de reproducción diferente a “□”, “□ SHUF”, o “PGM”
 - ① Número total de carpetas²⁾ y etiqueta de volumen del disco^{2)/}dispositivo USB³⁾
 - ② Espacio libre de memoria del dispositivo USB conectado³⁾
 - ③ Visualización del reloj (durante 8 segundos)
 - ④ Nombre de efecto (durante 8 segundos)

¹⁾ Si no ha programado pistas, en el visualizador aparecerá “NO STEP”.

²⁾ Solamente aparecerá durante la función CD.

³⁾ Solamente aparecerá durante la función USB. El visualizador solamente mostrará un número entero. Por ejemplo, si el espacio libre de memoria es de 1,8 Gigabytes (Gb), solamente mostrará 1 Gb.

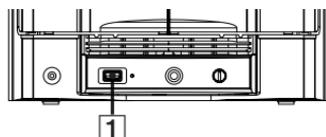
Notas

- Algunos caracteres de texto pueden no visualizarse.
- Si el título de una pista de audio MP3 contiene caracteres que no puedan visualizarse, tales caracteres se visualizarán como “_”.
- El tiempo de reproducción transcurrido de pistas de audio MP3 puede no visualizarse correctamente.
- La información de la etiqueta ID3 para pistas de audio MP3 se visualizará cuando las pistas tengan ID3 de versión 1 o ID3 de versión 2. Si hay etiquetas ID3 de versión 1 y de versión 2, la información de la etiqueta ID3 de versión 2 tendrá prioridad.

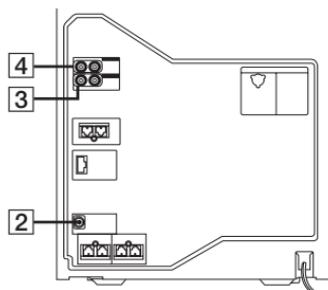
Conexión de componentes opcionales

Para mejorar su sistema, podrá conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

Panel frontal



Panel posterior



1 Puerto USB

Conecte un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

**2 Toma D-LIGHT SYNC OUT
(Excepto el modelo para
Oceanía)**

Conecte el controlador D-LIGHT SYNC. Usted tendrá que conectar el controlador D-LIGHT SYNC a un dispositivo de iluminación* (no suministrado). El dispositivo de iluminación reaccionará de acuerdo con las señales de control transmitidas por el controlador D-LIGHT SYNC al recibir la fuente de música del sistema. Con respecto a los detalles sobre la utilización del controlador D-LIGHT SYNC y el dispositivo de iluminación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo respectivo.

Cable del controlador
D-LIGHT SYNC



* Con respecto al dispositivo de iluminación recomendado, consulte el manual de instrucciones suministrado con el controlador D-LIGHT SYNC.

Nota

El efecto de iluminación puede ser diferente dependiendo del dispositivo de iluminación conectado o del tipo de música que esté reproduciendo.

3 Tomas VIDEO (AUDIO IN) L/R

Utilice un cable de audio para conectar a las tomas de salida de audio de un componente opcional (como un televisor o una videograbadora).

4 Tomas AUDIO (AUDIO IN) L/R

Utilice un cable de audio para conectar a las tomas de salida de audio de un componente opcional (como una platina de MD).

**Escucha de un televisor o una
videograbadora que haya conectado**

Pulse VIDEO (o pulse repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar "VIDEO").

**Escucha de una platina de MD
conectada**

Pulse AUDIO (o pulse repetidamente FUNCTION del mando a distancia para seleccionar "AUDIO").

Solución de problemas

Si surge algún problema en su sistema, haga lo siguiente:

- 1** Cerciórese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2** Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de haber hecho todo lo de arriba, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, dichas piezas pueden quedar retenidas.

Cuando parpadee el indicador



Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.

- (MHC-GTX88 solamente) ¿Está correctamente conectado el cable de control del sistema?
- Si su unidad posee selector de tensión, ¿está ajustado a la tensión correcta?
Compruebe la tensión de su región, y después cerciórese de que el selector de tensión esté ajustado correctamente.
- (MHC-GTX77 solamente) ¿Están cortocircuitados los conductores + y – de los cables de los altavoces?
- ¿Está utilizando los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera de la unidad?

Después de haber comprobado los elementos de arriba y de solucionar los problemas, vuelva a enchufar el cable de alimentación y conecte la alimentación del sistema. Si el indicador  sigue parpadeando, o si no encuentra la causa del problema incluso después de haber comprobado todos los elementos anteriores, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Generales

El visualizador comienza a parpadear en cuanto se enchufa el cable de alimentación incluso aunque no se haya conectado la alimentación del sistema.

- Se ha iniciado el modo de demostración. Pulse I/⏻ (página 16).

La programación del reloj o temporizador se ha cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a realizar la “Ajuste del reloj” (página 18). Si había programado el temporizador, vuelva a realizar la “Programación del temporizador” (página 40).

En el visualizador aparece “- -: - -”.

- El reloj no está ajustado. Ajuste del reloj (página 18).
- Se produjo un corte en el suministro eléctrico. Ajuste del reloj (página 18) y a programar el temporizador (página 40).

No hay sonido.

- Gire MASTER VOLUME hacia la derecha (o pulse repetidamente VOLUME + del mando a distancia).
- Hay unos auriculares conectados en la toma PHONES.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 14).
- Con el temporizador de grabación no habrá salida de audio.

No hay sonido del micrófono.

- Gire MASTER VOLUME hacia la derecha (o pulse repetidamente VOLUME + del mando a distancia), o gire MIC LEVEL hacia la derecha para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono esté correctamente conectado a la toma MIC.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Hay un televisor o una videgrabadora demasiado cerca de la unidad. Separe la unidad del televisor o de la videgrabadora.
- Separe la unidad de la fuente de ruido.
- Conecte la unidad una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (adquirido en un establecimiento del ramo) en el cable de alimentación.

El temporizador no funciona.

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (página 40).
- Cancele la función del temporizador de desconexión (página 40).
- Usted no podrá seleccionar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.

El mando a distancia no funciona.

- Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Aleje la unidad de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- Separe el micrófono de los altavoces o cambie la orientación del micrófono.

El sonido de la fuente de música posee efectos de eco.

- Pulse repetidamente FLANGER, DELAY, o CHORUS hasta que “FLANGER”, “DELAY”, y “CHORUS” desaparezcan del visualizador.

Altavoces

Solamente sale sonido por un canal, o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces de la forma más simétrica posible.
- Compruebe si los altavoces están conectados con seguridad y correctamente.
- La fuente que está reproduciéndose es monoaural.

(MHC-GTX88 solamente)

Los altavoces de subgraves no emiten sonido.

- Ajuste apropiadamente el nivel del altavoz de subgraves.
- Compruebe si los altavoces de subgraves están conectados con seguridad y correctamente.
- Compruebe que ambos altavoces de subgraves, A y B, estén conectados a la unidad.

(MHC-GTX88 solamente)

No hay sonido a través de los altavoces perimétricos.

- Compruebe que los altavoces perimétricos estén conectados con seguridad y correctamente.

(MHC-GTX77 solamente)

El sonido carece de graves.

- Compruebe si los terminales + y - de los altavoces están conectados correctamente.

Reproductor de discos

La bandeja de discos no se abre y en el visualizador aparece "LOCKED".

- Consulte a su proveedor Sony o al centro de servicio local autorizado por Sony más cercano.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja de discos pulsando  OPEN/CLOSE. No empuje a la fuerza la bandeja del disco para cerrarla porque esto podría causar un mal funcionamiento.

No es posible expulsar el disco.

- Usted no podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD-USB, la grabación sincronizada de CD-TAPE, ni la grabación RECI. Pulse  para cancelar la grabación, y después pulse  OPEN/CLOSE para expulsar el disco.
- Consulte a su proveedor Sony más cercano.

La reproducción no se inicia.

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 56).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que pueda reproducir este sistema (página 4).
- Cargue el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco, frótelo para quitarle la humedad, y deje el sistema con la alimentación conectada durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse   (o  del mando a distancia) para iniciar la reproducción.

El acceso al disco tarda mucho tiempo.

- Ajuste la función de gestión de alimentación de CD/USB a “CD/USB POWER ON” (página 32).

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 56).
- Vuelva a cargar el disco.
- Separe la unidad a un lugar sin vibraciones (p. ej., encima de un soporte estable).
- Separe los altavoces de la unidad, o colocándolos en soportes separados. Cuando escuche una pista con los sonidos graves a volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- La sistema está en el modo de reproducción programada o en el de reproducción aleatoria. Pulse repetidamente PLAY MODE del mando a distancia hasta que “ALL DISCS”, “1 DISC”, o “□” se encienda en el visualizador.

No es posible reproducir pistas de audio MP3.

- La pista de audio MP3 no están grabadas en un formato que cumple con ISO 9660 Level 1/Level 2, o Joliet (formato de expansión).
- La pista de audio MP3 no posee la extensión “.MP3”.
- Las pistas de audio MP3 que no sean de formato MPEG 1 Audio Layer 3 no podrán reproducirse.
- Este sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- El disco contiene más de 256 carpetas.
- El disco contiene más de 511 pistas de audio MP3.
- No es posible reproducir pistas de audio MP3 en formato MP3 PRO.

Las pistas de audio MP3 tardan más tiempo en comenzar a reproducirse que otras.

- Después de que el sistema haya leído todas las pistas del disco, la reproducción puede tardar más tiempo del normal en iniciarse si:
 - el número de carpetas o pistas del disco es muy grande.
 - la estructura de organización de carpetas y pistas es muy complicada.

Los caracteres del nombre de la carpeta, del nombre de la pista, y de la etiqueta ID3 no aparecen adecuadamente.

- Utilice un disco compatible con ISO 9660 Level 1/Level 2, o Joliet (formato de expansión).
- La etiqueta ID3 no es de versión 1 ni de versión 2.
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Letras minúsculas (a a z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (<> * +, ? / [] \ _)
 Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

Dispositivo USB

No es posible iniciar la grabación en un dispositivo USB.

- Es posible que hayan ocurrido los problemas siguientes.
 - El dispositivo USB está lleno.
 - El número de pistas de audio y carpetas MP3 que el sistema puede reconocer ha alcanzado el límite máximo.
 - El dispositivo USB está protegido contra escritura.

La grabación se ha parado antes de finalizar.

- Está utilizando un dispositivo USB incompatible. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse” (página 5).
- El dispositivo USB no está correctamente formateado. Con respecto a la forma de formatear, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.
- Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB. Después, conecte la alimentación de la sistema. Si el dispositivo USB posee interruptor de alimentación, desconecte y vuelva a conectar la alimentación del dispositivo USB después de haberlo extraído del sistema. Después vuelva a realizar la grabación.
- Si las operaciones de grabación y borrado se repiten múltiples veces, la estructura de archivos dentro del dispositivo USB se vuelve muy complicada. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

La grabación en un dispositivo USB resulta en un error.

- Está utilizando un dispositivo USB incompatible. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse” (página 5).
- El dispositivo USB se desconectó o la alimentación se cortó durante la grabación. Borre la pista parcialmente grabada, y vuelva a grabar. Si esto no resuelve el problema, es posible que el dispositivo USB esté averiado. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

- Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB. Si el dispositivo USB posee interruptor de alimentación, desconecte y vuelva a conectar la alimentación del dispositivo USB después de haberlo extraído del sistema. Después vuelva a realizar la grabación.

La secuencia de reproducción no sigue la secuencia de grabación.

- Si realiza una grabación después de una operación de borrado, es posible que las nuevas pistas o carpetas grabadas adquieran el mismo nombre que las pistas o carpetas borradas. Por lo tanto, la secuencia de reproducción puede ser diferente de la secuencia de grabación.

Las pistas de audio MP3 o las carpetas del dispositivo USB no pueden borrarse.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra escritura.
- El dispositivo USB se desconectó o la alimentación se cortó durante la operación de borrado. Borre la pista parcialmente borrada. Si esto no resuelve el problema, es posible que el dispositivo USB esté averiado. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB incompatible, pueden ocurrir los problemas siguientes. Con respecto a los tipos de dispositivos compatibles, consulte “Dispositivos USB que pueden reproducir/grabarse” (página 5).
 - El dispositivo USB no se reconoce.
 - Los nombres de pistas y carpetas no se visualizan en este sistema.
 - La reproducción no es posible.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Sale sonido distorsionado.
 - La grabación se para antes de finalizar.

En el visualizador aparecerá “Over Current”.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica desde el puerto  (USB). Desconecte la alimentación del sistema y extraiga el dispositivo USB del puerto  (USB). Cerciórese de que el problema no se deba al dispositivo USB. Si este patrón de visualización persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está correctamente conectado. Desconecte la alimentación del sistema, vuelva a conectar el dispositivo USB y compruebe si en el visualizador se enciende “USB MEMORY”.

Hay ruido, salto de sonido, o sonido distorsionado.

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de grabación. Borre la pista, y vuelva a intentar la grabación.

El dispositivo USB no puede conectarse al puerto (USB).

- Está conectando el dispositivo USB hacia atrás. Conecte el dispositivo USB con la orientación correcta.

Se visualiza “Reading” durante mucho tiempo, o la reproducción tarda mucho en comenzar.

- El proceso de lectura puede durar mucho en los casos siguientes.
 - Hay muchas pistas o carpetas en el dispositivo USB.
 - La estructura de archivos es extremadamente complicada.
 - La capacidad de memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada. Por lo tanto, recomendamos las guías siguientes.
 - Carpetas totales en el dispositivo USB: 100 o menos
 - Pistas totales por carpeta: 100 o menos

Visualización errónea.

- Los datos almacenados en el dispositivo USB pueden haberse corrompido; realice de nuevo la grabación.
- El código de caracteres que puede visualizar este sistema es el siguiente:
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Letras minúsculas (a a z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (<> * +, ? / [] \ _)
 Otros caracteres pueden no visualizarse correctamente.

El dispositivo USB no se reconoce.

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB compatible (página 5).
- El dispositivo USB no trabaja adecuadamente. Con respecto a la forma de solucionar este problema, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

Continúa 

La reproducción no se inicia.

- Desconecte la alimentación del sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB compatible (página 5).
- Pulse **▶||** (o **▶** del mando a distancia) para iniciar la reproducción.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal (página 29).

No es posible reproducir pistas de audio MP3.

- La pista de audio MP3 no posee la extensión “.MP3”.
- Los datos no están almacenados en el formato MP3.
- Un medio de almacenamiento USB formateado con sistemas de archivos que no sean FAT16, o FAT32 (tamaño de cluster de 512 bytes – 32 kbytes) es incompatible.*
- Si utiliza un medio de almacenamiento USB con particiones, solamente podrán reproducirse las pistas de audio MP3 de la primera partición.
- La reproducción será posible hasta 8 niveles de carpetas.
- El número de carpetas MP3 ha sobrepasado 997.
- El número de pistas de audio MP3 ha sobrepasado 999.
- Los archivos que estén encriptados o protegidos con contraseñas, etc., no podrán reproducirse.

* Este sistema soporta FAT16 y FAT32, pero algunos medios de almacenamiento USB no soportan todos estos FAT. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de cada medio de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Las emisoras presintonizadas se han cancelado.

- Se ha desenchufado el cable de alimentación o se produjo un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día. Vuelva a realizar la “Escucha de una emisora de radio presintonizada” (página 31).

Hay zumbido o ruido considerable. (En el visualizador parpadea “TUNED” o “ST”)

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 31).
- Conecte debidamente la antena (página 14).
- Busque un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener una buena recepción, le recomendamos que conecte una antena externa adquirida en un establecimiento del ramo.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá cerciorarse de extenderla completamente.
- Coloque las antenas lo más alejadas posible de los cables de los altavoces.
- Pruebe desconectando la alimentación de equipos eléctricos circundantes.
- Ajuste la función de gestión de alimentación de CD/USB a “CD/USB POWER OFF” (página 32).

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse repetidamente FM MODE del mando a distancia hasta que “MONO” desaparezca del visualizador.

Platina de casete

La cinta no puede grabar ni reproducirse, o hay una reducción en el nivel del sonido.

- Las cabezas de la cinta están sucias (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 57).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 57).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 57).

La fluctuación o el trémolo es excesivo, o hay pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 57).

El ruido aumenta o las altas frecuencias se borran.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 57).

La cinta no se graba.

- No hay cinta cargada. Cargue una cinta.
- La lengüeta de la cinta ha sido retirada. Cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva (página 57).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

El sistema no puede reproducir la cara posterior de la cinta de la platina A o B.

- El sistema solamente puede reproducir la cara frontal de la cinta de la platina A o B. Esto no significa mal funcionamiento.

El sistema no puede grabar la cara posterior de la cinta de la platina B.

- El sistema solamente puede grabar la cara frontal de la cinta de la platina B. Esto no significa mal funcionamiento.

Al pulsar ◀◀ o ▶▶, en el visualizador parpadea “Not in Use”.

- El sistema no posee función de AMS (Sensor automático de canciones). Esto no significa mal funcionamiento.

El sonido grabado tiene efecto de eco.

- Antes de iniciar la grabación, pulse repetidamente FLANGER, DELAY, o CHORUS hasta que “FLANGER”, “DELAY”, y “CHORUS” desaparezcan del visualizador.

Componentes opcionales

No hay sonido.

- Consulte la sección Generalidades “No hay sonido.” (página 47) y compruebe el estado del sistema.
- Conecte el componente correctamente (página 44) y compruebe si:
 - los cables están conectados correctamente.
 - las clavijas de los cables están completamente insertadas.
- Conecte la alimentación del componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber tomado las medidas indicadas, o si se producen otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente:

Utilice los botones de la unidad para la operación.

- 1** Desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3** Pulse **I/⏻** para conectar la alimentación del sistema.
- 4** Pulse simultáneamente **■**, **ENTER**, y **I/⏻**.
En el visualizador aparecerá "COLD RESET".

El sistema se repondrá a los ajustes predeterminados en fábrica. Usted tendrá que volver a realizar los ajustes que había hecho, tales como los de emisoras presintonizadas, del reloj, y del temporizador.

Mensajes

Durante la operación, en el visualizador puede aparecer o parpadear uno de los mensajes siguientes.

Disco/ Cinta/ Temporizador

No Disc

No hay disco en la bandeja de discos.

No Tab

No es posible grabar en la cinta porque la lengüeta de la misma ha sido retirada.

No Tape

No hay cinta en la platina de casete.

Not in Use

Ha pulsado un botón cuya operación no está permitida o no es válida en este momento.

OFF TIME NG!

La hora de activación y desactivación del temporizador de reproducción o del temporizador de grabación es la misma.

PUSH SELECT!

Ha intentado ajustar el reloj o programar el temporizador durante la operación del temporizador.

Push STOP!

Ha pulsado **PLAY MODE** del mando a distancia durante la reproducción.

Reading

El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no estarán disponibles.

NO STEP

Ha borrado todos los pasos que había programado.

OVER

Ha llegado al final del disco mientras pulsaba **▶▶** durante la reproducción o en el modo de pausa.

Step Full!

Ha intentado programar más de 25 pasos.

SET CLOCK!

Ha pulsado CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia antes de haber ajustado el reloj.

SET TIMER!

Ha pulsado CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia antes de haber programado el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación.

Dispositivo USB**Reading/USB Reading**

El sistema está leyendo información del dispositivo USB. Algunos botones no están disponibles.

Data Error

Ha intentado reproducir una pista de audio MP3 que no es reproducible (página 52).

Device Error

El dispositivo USB no pudo reconocerse o ha conectado un dispositivo desconocido.

Fatal Error!

Extrajo el dispositivo USB durante la operación de grabación o de borrado, y es posible que se haya dañado.

NO STEP

Se han borrado todas las pistas programadas.

Not Supported

Ha conectado un dispositivo USB incompatible, o un dispositivo USB a través de un concentrador USB.

No Track

El sistema no tiene cargadas pistas de audio MP3 reproducibles.

Not in Use

Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que tal operación está prohibida.

Over Current

Se ha detectado sobrecorriente.

Protected!

El dispositivo USB está protegido contra escritura.

Push STOP!

Ha intentado realizar una operación que solamente puede realizarse cuando la reproducción está parada.

REC Error!

La grabación no se inicia, se para en la mitad, o no hay forma de realizarla (página 49).

Removed

El dispositivo USB se ha extraído.

Step Full!

Ha intentado programar más de 25 pistas (pasos).

Track Full!

No es posible grabar en el dispositivo USB porque el número de pistas ha alcanzado su máximo.

Folder Full!

No es posible grabar en el dispositivo USB porque el número de carpetas ha alcanzado su máximo.

Device Full!

La memoria del dispositivo USB está llena.

Precauciones

Discos que el sistema NO PUEDE reproducir

- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, cuadrados, en estrella).
- Discos con cinta adhesiva, papel, o pegatinas adheridos a ellos.
- Discos alquilerados o usados con sellos adheridos de los que sobresalga el pegamento.
- Discos que tengan etiquetas impresas con tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir un disco, frótelos con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el mercado, ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil estacionado directamente al sol.

Seguridad

- Incluso aunque se haya desconectado la alimentación de la unidad, ésta permanecerá conectada a la fuente de alimentación de ca (red eléctrica) mientras esté enchufada a una toma de corriente de pared.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desconecte el cable de alimentación (cable de la red) completamente de la toma de corriente de pared (red eléctrica). Para desenchufar la unidad, sujete siempre el enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si algún objeto sólido o líquido se introduce dentro del sistema, desenchúfelo, y solicite a un técnico calificado que lo inspeccione antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- El cable de alimentación de ca solamente deberá ser cambiado en un taller de servicio calificado.

Ubicación

- No coloque el sistema en posición inclinada ni en lugares extremadamente cálidos, fríos, polvorientos, sucios, ni húmedos, que carezcan de ventilación adecuada, ni sometidos a vibraciones, a la luz solar directa, ni a iluminación intensa.
- Tenga cuidado al colocar la unidad o los altavoces en superficies tratadas (con ceras, aceites, abrillantadores, etc.) ya que la superficie se podría decolorar o manchar.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el objetivo del interior del mismo, y que cause el mal funcionamiento de dicho sistema. En tal situación, extraiga el disco y deje el sistema con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es motivo de alarma.
- No toque la caja si ha sido utilizada continuamente a gran volumen, porque puede haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido en una solución de detergente suave.

No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes tales como diluyente, bencina, o alcohol.

Para evitar el volver a grabar accidentalmente de una cinta

Rompa la lengüeta de protección contra regrabado de la cinta de la cara A o B, como se muestra en la ilustración.



Para volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Acerca de las cintas de más de 90 minutos de duración

No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos, excepto para grabaciones o reproducciones largas y continuas.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Utilice una cinta limpiadora de tipo seco o húmedo (a la venta en establecimientos del ramo) después de cada 10 horas de utilización, antes de iniciar una grabación importante, o después de reproducir una cinta vieja. El no limpiar las cabezas puede causar la degradación de la calidad del sonido o la imposibilidad de que el sistema pueda grabar o reproducir cintas. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones de la cinta limpiadora.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Utilice una cinta desmagnetizadora (a la venta en establecimientos del ramo) cada 20 a 30 horas de utilización. El no desmagnetizar las cabezas de la cinta puede causar el aumento del ruido y la pérdida del sonido de alta frecuencia, y la imposibilidad del borrado completo de las cintas. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones de la cinta desmagnetizadora.

Especificaciones

Sección del amplificador

MHC-GTX88 (HCD-GTX88)

Modelo para Brasil solamente

Lo siguiente se ha medido a
ca 127 V o 220 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero/perimétrico

Potencia de salida RMS:

205 W + 205 W (a 8 Ω , 1 kHz,
10% de distorsión armónica total)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida RMS:

130 W + 130 W (a 6 Ω , 100 Hz,
10% de distorsión armónica total)

Otros modelos

Lo siguiente se ha medido a

Modelo para México:

ca 127 V, 60 Hz

Otros modelos:

ca 120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero/perimétrico

Salida de potencia (nominal):

175 W + 175 W (a 8 Ω , 1 kHz,
1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia):

255 W + 255 W (por canal a 8 Ω ,
1 kHz, 10% de distorsión armónica
total)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida RMS (referencia):

130 W + 130 W (a 6 Ω , 100 Hz,
10% de distorsión armónica total)

MHC-GTX77 (HCD-GTX77)

Modelo para Brasil solamente

Lo siguiente se ha medido a

ca 127 V o 220 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Potencia de salida RMS:

300 W + 300 W (a 4 Ω , 1 kHz,

10% de distorsión armónica total)

Otros modelos

Lo siguiente se ha medido a

Modelo para México:

ca 127 V, 60 Hz

Otros modelos:

ca 120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencia (nominal):

225 W + 225 W (a 4 Ω , 1 kHz,

1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia):

380 W + 380 W (por canal a 4 Ω ,

1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-GTX66 (HCD-GTX66)

Modelo para Brasil solamente

Lo siguiente se ha medido a

ca 127 V o 220 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Potencia de salida RMS:

280 W + 280 W (a 4 Ω , 1 kHz,

10% de distorsión armónica total)

Otros modelos

Lo siguiente se ha medido a

ca 120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencia (nominal):

210 W + 210 W (a 4 Ω , 1 kHz,

1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida RMS (referencia):

340 W + 340 W (por canal a 4 Ω ,

1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

VIDEO (AUDIO IN) L/R:

Tensión de 250 mV, impedancia de

47 kohm

AUDIO (AUDIO IN) L/R:

Tensión de 450 mV, impedancia de

47 kohm

MIC:

Sensibilidad de 1 mV, impedancia de

10 kohm

Puerto  (USB):

Tipo A

Salidas

PHONES:

acepta auriculares de 8 Ω o más

Sección del reproductor de discos

Sistema

Sistema de discos compactos y audio

digital

Láser

Láser de semiconductor ($\lambda = 770 -$

810 nm)

Duración de la emisión: continua

Salida de láser

Máx. 44,6 μ W*

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.

Respuesta en frecuencia

20 Hz – 20 kHz

Longitud de onda

770 – 810 nm

Relación señal-ruido

Más de 90 dB

Gama dinámica

Más de 88 dB

Sección de la platina de casete

Sistema de grabación

4 pistas, 2 canales estéreo

Respuesta en frecuencia

50 – 13 000 Hz (± 3 dB),
utilizando cintas Sony TYPE I

Fluctuación y trémolo

$\pm 0,35\%$ Ponderación de pico (IEC)

0,3% Ponderación eficaz (NAB)

$\pm 0,4\%$ Ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, sintonizador
superheterodino de FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía

Modelo para Brasil:

87,5 – 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)

Otros modelos:

87,5 – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena

Antena de cable de FM

Terminales para antena

75 ohm, sin equilibrar

Frecuencia intermedia

10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos para Latinoamérica y

Oceanía:

530 – 1 710 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 9 kHz)

Otros modelos:

531 – 1 602 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 9 kHz)

530 – 1 610 kHz (con el intervalo de
sintonía ajustado a 10 kHz)

Antena

Antena de cuadro de AM

Terminales para antena

Terminales para antena exterior

Frecuencia intermedia

450 kHz

Sección de USB

Velocidad en bits soportada

MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):

32 – 320 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3):

32/44,1/48 kHz

Velocidad de transferencia

Plena velocidad

Dispositivo USB compatible

Clase de almacenamiento masivo

Corriente máxima

500 mA

Altavoces

Para MHC-GTX88

Altavoz delantero SS-GTX88

Sistema de altavoces

2 vías, 2 unidades, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 20 cm, tipo cono

Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo bocina

Impedancia nominal

8 Ω

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 281 × 415,2 × 313 mm

Masa

Aprox. 6,9 kg, neta por altavoz

Altavoz perimétrico SS-RSX88

Sistema de altavoces

2 vías, 2 unidades, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 10 cm, tipo cono

Altavoz de agudos: 4 cm, tipo bocina

Impedancia nominal

24 Ω

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 176 × 361,7 × 222,5 mm

Masa

Aprox. 2,9 kg, neta por altavoz

Altavoz de subgraves A SS-WG88A/

Altavoz de subgraves B SS-WG88B

Sistema de subgraves

1 vía, 1 unidad, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de subgraves: 25 cm, tipo cono

Impedancia nominal

6 Ω

Dimensiones (an/al/prf)

SS-WG88A:

Aprox. 351 × 415,2 × 350,2 mm

SS-WG88B:

Aprox. 351 × 415,2 × 342,8 mm

Masa

Aprox. 8,2 kg

Para MHC-GTX77

Altavoz delantero SS-GTX77

Sistema de altavoces

2 vías, 3 unidades, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 20 cm, tipo cono × 2

Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo bocina

Impedancia nominal

4 Ω

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 300 × 600 × 343 mm

Masa

Aprox. 10,8 kg, neta por altavoz

Para MHC-GTX66

Altavoz delantero SS-GTX66

Sistema de altavoces

2 vías, 2 unidades, tipo reflector de graves

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 20 cm, tipo cono

Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo bocina

Impedancia nominal

4 Ω

Dimensiones (an/al/prf)

Aprox. 281 × 415,2 × 313 mm

Masa

Aprox. 7,2 kg, neta por altavoz

Generales

Alimentación

Modelo para México: ca 127 V, 60 Hz

Modelo para Brasil: ca 127 V o 220 V,
50/60 Hz, ajustable con el selector de
tensión

Modelo para Oceanía: ca 230 – 240 V,
50/60 Hz

Modelos para Argentina: ca 220 V,
50/60 Hz

Otros modelos: ca 120 V, 220 V, o
230 – 240 V, 50/60 Hz, ajustable con
el selector de tensión

Consumo

MHC-GTX88: 430 W

MHC-GTX77/MHC-GTX66: 300 W

Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)

HCD-GTX88/HCD-GTX77/

HCD-GTX66: 281 × 361 × 417 mm

Masa (Aprox.)

HCD-GTX88: 14,2 kg

HCD-GTX77/HCD-GTX66: 12,4 kg

Accesorios suministrados

Mando a distancia (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Antena de cuadro de AM (1)

Antena de cable de FM (1)

Amortiguadores para los altavoces
delanteros (8)

Amortiguadores para los altavoces
perimétricos (MHC-GTX88
solamente) (8)

Amortiguadores para el altavoz de
subgraves (MHC-GTX88
solamente) (Negro) (8)

Cables de altavoces (MHC-GTX77
solamente) (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos
a cambio sin previo aviso.

Índice alfabético

A

AUDIO CD 4

C

CHORUS 39

COLD RESET 53

Conexión

de componentes opcionales

44

del sistema 14

D

DELAY 38

Demostración 16, 42

Discos que podrán

reproducirse 4

Discos que pueden

reproducirse 4

Dispositivos USB que pueden

reproducir/grabarse 5

E

Ecualizador de usuario 36

Efecto preajustado 36

Emisoras de radio 31

F

FLANGER 38

FM MODE 32

G

Grabación manual 34

Grabación REC1 24

Grabación sincronizada de

CD-TAPE 34

Grabación sincronizada de

CD-USB 24

M

Mando a distancia 12

Manejo de los discos 55

Mezcla de sonido 34

Modo de ahorro de energía 42

Multisesión 5

P

Pilas 16

R

Reproducción aleatoria 21, 29

Reproducción normal 21, 29

Reproducción programada 22,

29

Reproducción repetida 23, 30

S

SOUND FLASH 38

T

Temporizador

Temporizador de

desconexión 40

Temporizador de grabación

40

Temporizador de

reproducción 40

V

Visualizador 11

X

X-TRANCE 38



* 3 1 0 6 3 5 5 3 2 * (2)